



ראש השנה

Rosh HaShanah

שַׁחֲרִית

Shacharit

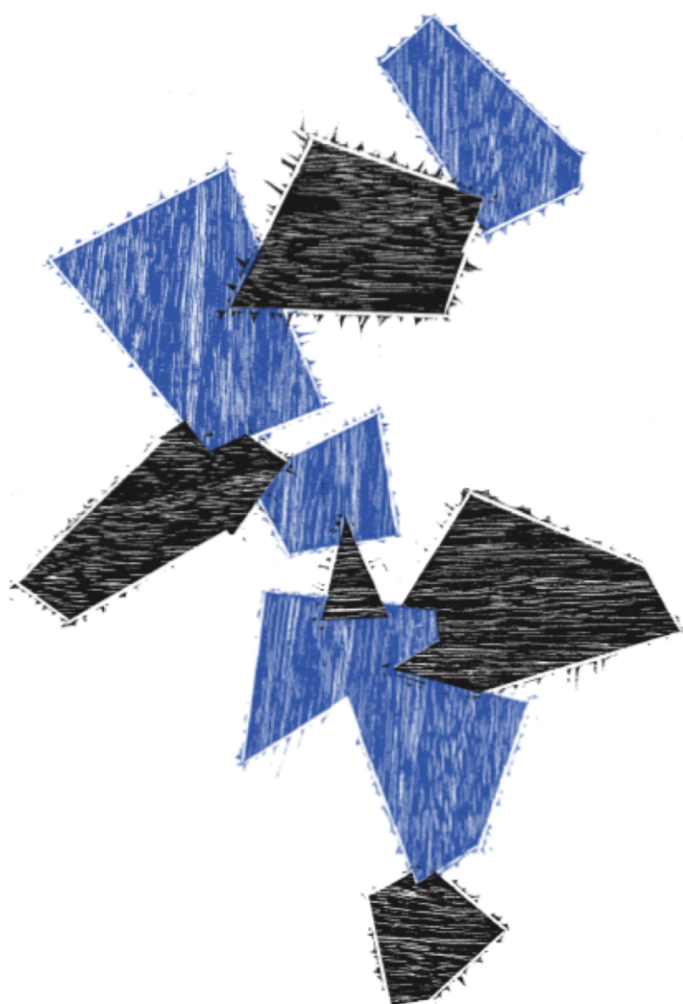
Morning Service

מחזור לימים הנוראים

משכן הנפש

MISHKAN HANEFESH

Machzor for the Days of Awe



Copyright © 2015, Central Conference of American Rabbis. All rights reserved.

No part of this Visual T'filah file may be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, sold, distributed, or repurposed in other formats without the express written permission of the Central Conference of American Rabbis. This excludes brief quotations used only for the purpose of review. For permission to reprint, please contact CCAR Press at the address below.

Woodcuts by Joel Shapiro © 2015 by Artist Rights Society (ARS), New York.

CCAR Press, 355 Lexington Avenue, New York, NY
10017 (212) 972-3636
ccarpress.org

EDITORS

Rabbi Edwin Goldberg · Rabbi Janet Marder · Rabbi Sheldon Marder · Rabbi Leon Morris

EDITORIAL TEAM ADVISORS

Rabbi Elaine Zecher · Cantor Evan Kent · Rabbi Peter Berg

WOODCUTS

Joel Shapiro

TRANSLATIONS, ORIGINAL COMPOSITIONS, AND COMMENTARIES

Rabbi Janet Marder and Rabbi Sheldon Marder

EXECUTIVE EDITOR AND PUBLISHER, CCAR PRESS

Rabbi Hara E. Person

CHIEF EXECUTIVE, CENTRAL CONFERENCE OF AMERICAN RABBIS

Rabbi Steven A. Fox

SPECIAL CONSULTANTS

Rabbi Lawrence A. Hoffman, PhD · Rabbi Tamara Eskenazi, PhD · Rabbi Dalia Marx, PhD
Rabbi Richard Sarason, PhD · Rabbi Margaret Moers Wenig

MACHZOR ADVISORY GROUP

Rabbi Elaine Zecher, *Chair*

Rabbi Steven A. Fox, *CCAR Chief Executive* · Rabbi Richard Block, *CCAR President (2013–2015)*
Rabbi Ellen Weinberg Dreyfus, *CCAR Past President (2009–2011)* · Rabbi Lance Sussman
Cantor Evan Kent, *ACC Representative* · Rabbi Peter Berg, *Membership Liaison*
Katherine Schwartz, *NATE Representative* · Marilynn Yentis, *URJ Representative*
Rabbi Lawrence A. Hoffman, PhD, *Academic Advisor* · Rabbi Rex Perlmeter, *Machzor Engagement*

PROJECT MANAGER AND ASSISTANT COMPOSITOR

Rabbi David E. S. Stein

PRODUCER, DESIGNER, AND TYPOGRAPHER

Scott-Martin Kosofsky at The Philidor Company

MANAGING EDITOR

Deborah Smilow

PILOT COORDINATION, MARKETING AND SALES

Ortal Bensky

VISUAL T'FILAH DESIGN AND CONVERSION

Rabbi Dan Medwin

VISUAL T'FILAH CONVERSION

Rabbi Daniel Fliegel



בְּרִכּוֹת הַשַּׁחַר

Birchot HaShachar · Morning Blessings**Tallit***Bar'chi, nafshi, et-Adonai!**Adonai Elohai, gadalta m'od:**hod v'hadar lavashta;**oteh-or kasalmah;**noteh shamayim kairiah.*

בָּרְכִי, בִּפְשִׁי, אֶת־יְיָ,
 יְיָ אֱלֹהֵי, גִדְלַת מְאֹד,
 הוֹד וְהָדָר לְבִשְׁתָּ,
 עֹטֶה־אוֹר כְּשֶׁלֶמָה,
 נוֹטֶה שָׁמַיִם כִּיְרִיעָה.

Unnamable God, I summon all my strength to praise:
 You are fathomless, yet close to me.
 Clothed in splendor, wrapped in light like a cloak,
 You stretch out the sky, celestial tent.

טלית
Tallit

מוֹדֶה\מוֹדֶה אֲנִי
 הָרִיבִי
 מֵהֶטְבוֹ
 בְּרִכּוֹת הַתּוֹרָה
 תִּלְמוֹד תּוֹרָה
 אֲשֶׁר יֵצֵר
 אֱלֹהֵי, בְּשֶׁמָה
 נִסִּים שְׁבָכַל יוֹם
 גּוֹמֵל חֲסָדִים
 טוֹבִים



MEDITATION BEFORE PUTTING ON THE TALLIT

On this first morning of the New Year,
I look upon the tallit, mindful of the Torah's teaching:

Adonai said to Moses: Speak to the Israelite people and instruct them to make themselves fringes on the corners of their garments throughout their generations. Look upon the tzitzit; recall all the mitzvot of God and do them.

טלית
Tallit

מוֹדָה־מוֹדָה אֲנִי
הָרִיבִי
מֵה־טֹבוֹ
בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוֹד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יֵצֵר
אֱלֹהֵי, בְּשִׁמָּה
נִסִּים שְׁבָכַל יוֹם
גּוֹמֵל חֲסָדִים
טוֹבִים



בִּרְכוֹת הַשַּׁחַר

Birchot HaShachar · Morning Blessings**Tallit**

*Baruch atah, Adonai,
 Eloheinu melech haolam,
 asher kid'shanu b'mitzvotav,
 v'tzivanu l'hitateif batzitzit.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
 אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
 אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,
 וְצִוֵּנוּ לְהִתְעִיף בַּצִּיצִית.

Source of blessings — Eternal, our God, majestic in power:
 Your mitzvot are paths of holiness;
 You give us the mitzvah of wrapping ourselves in
 the fringed tallit.

טלית
Tallit

מוֹדֵה מוֹדָה אֲנִי
 הָרִיבִי
 מֵהֶטְבוֹ
 בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
 תִּלְמוּד תּוֹרָה
 אֲשֶׁר יֵצֵר
 אֱלֹהֵי, נִשְׁמָה
 נְסִים שְׂבָכָל יוֹם
 גּוֹמֵל חֲסָדִים
 טוֹבִים



בְּרִכּוֹת הַשָּׁחַר

Birchot HaShachar · Morning Blessings*For those who do not wear the tallit:*

Source of blessings — Eternal, our God,
majestic in power:

Your splendor reveals the way to holiness;

Your light wraps us in the beauty of this sacred day.

טלית
Tallit

מוֹדֶה מוֹדֶה אֲנִי
הַרִיבִי
מֵהֶטֶב
בְּרִכּוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוֹד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יָצַר
אֱלֹהֵי, בְּשִׁמָּה
נִסִּים שְׁבָכַל יוֹם
גּוֹמֵל חֲסִדִּים
טוֹבִים





ראש השנה

Rosh HaShanah

שַׁחֲרִית

Shacharit

Morning Service

מחזור לימים הנוראים

משכן הנפש

MISHKAN HANEFESH

Machzor for the Days of Awe

טלית
מודה ומודה אני

הריני
Hareini
Readiness

מה־טבו
בְּרִכּוֹת הַתּוֹרָה
תְּלִמּוֹד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יֵצֵר
אֱלֹהֵי, בְּשִׁמָּה
נִסִּים שֶׁבְּכָל יוֹם
גּוֹמֵל חֲסִדִּים
טוֹבִים

**I have awakened again
and I give thanks.
Before me: the blessing of this day—
a feast of choices and possibilities.
And the breath within me says:
Great is Your faithfulness.
You offer me another chance.
You offer me life.
This day I am created
to create this day.**



טלית

***Modeh/Modah ani l'fanecha,
Melech chai v'kayam,
shehechezarta bi nishmati
b'chemlah.
Rabah emunatecha.***

מוֹדֶה\מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ,
מֶלֶךְ חַי וְקַיִם,
שֶׁהַחֲזַרְתָּ בִּי נִשְׁמָתִי
בְּחֶמְלָה.
רַבָּה אֱמוּנָתְךָ.

מוֹדֶה\מוֹדָה אֲנִי
*Modeh/Modah
Ani
Gratitude*

הָרִיבִי
מֵה־טֹבוֹ
בְּרֻכּוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוּד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יֵצֵר
אֱלֹהִי, נִשְׁמָה
נִסִּים שְׁבָכָל יוֹם
גּוֹמֵל חֲסִדִּים
טוֹבִים

**I thank You, living and eternal Power, for returning my soul to me
with compassion. Great is Your faithfulness.**



טלית
מוֹדֶה וּמוֹדֶה אֲנִי
הָרִיבִי

מֵהֶרְטָבוֹ
Mah Tov
Your Holy Place

**Here in this place of prayer and song—
hear the call that stirs the soul.
All may enter; let none stand apart.
Humankind—
how beautiful
and how good!**

בְּרֻכּוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוּד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יֵצֵר
אֱלֹהֵי נִשְׁמָה
נִסִּים שְׂבָכָל יוֹם
גּוֹמֵל חֲסִדִּים
טוֹבִים



***Mah-tovu ohalecha, Yaakov;
mishk'notecha, Yisrael!*** מֵה־טוֹבוֹ אֹהֶלְיָךְ, יַעֲקֹב,
מִשְׁכְּנֹתֶיךָ, יִשְׂרָאֵל.

**How beautiful are your tents, Yaakov,
your dwelling places, Yisrael!**

***Vaani b'rov chasd'cha
avo veitecha;
eshtachaveh
el-heichal-kodsh'cha
b'yiratecha.***

וְאֲנִי בְרַב חֶסֶדְךָ
אָבוֹא בֵּיתְךָ,
אֶשְׁתַּחֲוֶה
אֶל־הַיְכָל־קֹדֶשְׁךָ
בִּירְאֶתְךָ.

**In Your great love, let me enter Your house,
to pray — awestruck — in Your holy place.**

טלית
מוֹדֵה וּמוֹדָה אֲנִי
הָרִנִּי

מֵה־טוֹבוֹ
Mah Tov
Your Holy Place

בְּרֻכּוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוּד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יֵצֵר
אֱלֹהֵי נִשְׁמָה
נִסִּים שְׁבָכַל יוֹם
גּוֹמֵל חֲסִדִּים
טוֹבִים



Mah-tovu ohalecha, Yaakov; מֵה־טֹבוֹ אֹהֶלְיָךְ, יַעֲקֹב,
mishk'notecha, Yisrael! מִשְׁכְּנֹתֶיךָ, יִשְׂרָאֵל.

**How beautiful are your tents, Yaakov,
 your dwelling places, Yisrael!**

טלית
 מוֹדֵה וּמוֹדֶה אֲנִי
 הָרִנִּי

מֵה־טֹבוֹ
Mah Tov
 Your Holy Place

בְּרֻכּוֹת הַתּוֹרָה
 תִּלְמוּד תּוֹרָה
 אֲשֶׁר יֵצֵר
 אֱלֹהֵי, בְּשִׁמָּה
 נִסִּים שְׂבָכָל יוֹם
 גּוֹמֵל חֲסִדִּים
 טוֹבִים

Adonai, ahavti m'on beitecha; יְיָ, אֶהְבֵּתִי מֵעוֹן בֵּיתְךָ,
umkom mishkan k'vodecha. וּמִקּוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ.
Vaani eshtachaveh v'echraah; וְאֲנִי אֶשְׁתַּחֲוֶה וְאֶכְרַעָה,
evr'chah lifnei-Adonai osi. אֶבְרַכָּה לְפָנַיִי עֲשֵׂי.

**Your kindness has led me to Your house;
 here I will honor You.**

***Mah-tovu ohalecha, Yaakov;
mishk'notecha, Yisrael!***

מֵה־טֹבוֹ אֹהֲלֶיךָ, יַעֲקֹב,
מִשְׁכְּנֹתֶיךָ, יִשְׂרָאֵל.

**How beautiful are your tents, Yaakov,
your dwelling places, Yisrael!**

***Vaani t'filati-l'cha,
Adonai, eit ratzon.***

***Elohim, b'rov-chasdecha,
aneini be·emet yishecha.***

וְאֲנִי תִפְלַתִּי־לְךָ,
יְי, עֵת רָצוֹן.
אֱלֹהִים בְּרַב־חֶסֶדְךָ,
עֲבֹנִי בְּאֵמֶת יִשְׁעֶךָ.

**I pray to You, God, that this may be a good time for
our meeting. Out of Your great love, let me
perceive Your truth, and find Your help.**

טלית
מוֹדֶה וּמוֹדֶה אֲנִי
הָרִבִּי

מֵה־טֹבוֹ
Mah Tov
Your Holy Place

בְּרֻכּוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוּד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יֵצֵר
אֱלֹהֵי, בְּשִׁמָּה
נִסִּים שְׂבָכָל יוֹם
גּוֹמֵל חֲסִדִּים
טוֹבִים



טלית
מוֹדֶה\מוֹדֶה אֲנִי
הַרְבֵּי
מִהֲטָבוֹ
בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
תְּלִמּוֹד תּוֹרָה

אֲשֶׁר יָצַר
Asher Yatzar
Our Bodies

אֱלֹהֵי, בִּשְׁמָה
בְּסִימִים שֶׁבְּכָל יוֹם
גּוֹמֵל חֲסִדִּים
טוֹבִים

Baruch atah Adonai בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
Eloheinu Melech halolam, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
Asheir yatzar et אֲשֶׁר יָצַר אֶת
Haadam b'chochmah הָאָדָם בְּחָכְמָה,
Uvara vo n'kavim n'kavim וַבָּרָא בּוֹ נִקְבִּים נִקְבִּים,
Chalulim, chalulim. חֲלוּלִים חֲלוּלִים.

Blessed are You, Holy One, who has formed the human body with wisdom — an intricate network of channels, vessels and openings.



***Galui v'yadua lifnei
Chisei ch'vodecha
she-im y'patei-ach
echad meihem
o yisateim echad meihem
i efshar l'hitkayeim
v'laamod l'fanecha.***

This wondrous structure, and the flow of life within us, allows us to serve You and give thanks. Let us cherish this gift of flesh and blood, honor it as God's creation.

גָּלוּי וַיָּדוּעַ לִפְנֵי
כִּסֵּי אֶבְרָתְךָ,
שֵׁם יִפְתֹּחַ
אֶחָד מֵהֶם,
אוֹ יִסָּתֶם אֶחָד מֵהֶם,
אִי אֶפְשָׁר לְהִתְקַיֵּם
וְלַעֲמֹד לִפְנֶיךָ.

טלית
מוֹדָה\מוֹדָה אָנִי
הָרִינִי
מִהֲטָבוֹ
בְּרֻכּוֹת הַתּוֹרָה
תְּלִמּוֹד תּוֹרָה

אֲשֶׁר יָצַר
Asher Yatzar
Our Bodies

אֱלֹהֵי נִשְׁמָה
נְסִים שְׂבָכָל יוֹם
גּוֹמֵל חֲסִדִּים
טוֹבִים



***Baruch atah Adonai,
Rofei chol basar
Umafli la'asot***

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
רוֹפֵא כָּל בָּשָׂר
וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת.

טְלִית
מוֹדָה\מוֹדָה אֲנִי
הָרִיבִי
מֵה־טָבוֹ
בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוּד תּוֹרָה

אֲשֶׁר יָצַר
Asher Yatzar
Our Bodies

אֱלֹהֵי, בְּשֵׁמָה
בְּסִים שְׁבָכַל יוֹם
גּוֹמֵל חֶסֶדִים
טוֹבִים

We praise You, Holy One, for wondrous acts of creation and healing.



Elohai,

***n'shamah shenatata bi
t'horah hi.***

Atah v'ratah,

atah y'tartah,

Atah n'fach'tah bi,

v'atah m'shamrah b'kirbi.

אֱלֹהֵי,

**נִשְׁמָה שֶׁנָּתַתָּ בִּי
טְהוֹרָה הִיא.**

אַתָּה בָּרַאתָה,

אַתָּה יָצַרְתָּה,

אַתָּה נִפְחַתָּה בִּי,

וְאַתָּה מְשַׁמְרָה בְּקִרְבִּי.

טְלִית
מוֹדָה\מוֹדָה אֲנִי
הָרִינִי
מֵה־טָבוֹ
בְּרֻכּוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוּד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יָצַר

אֱלֹהֵי, נִשְׁמָה
Elohai, N'shamah
Our Souls

בְּסִים שֶׁבְּכָל יוֹם
גּוֹמֵל חֲסִדִּים
טוֹבִים

**Pure, my God, is the soul You gave me.
You formed it. You shaped it. You breathed it into me.
You keep it safe within me.**



טלית
מודה\מודה אני
הריני
מהטבו
ברכות התורה
תלמוד תורה
אשר יצר

אלהי, נשמה
Elohai, N'shamah
Our Souls

בסיום שבכל יום
גומל חסדים
טובים



Kol z'man כָּל זְמַן
shehan'shamah b'kirbi שֶׁהַנְּשָׁמָה בְּקִרְבִּי
Modeh/modah ani l'fanecha מוֹדֶה/מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ,
Adonai Elohai v'Eilohei avotai יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי
Modeh/modah ani l'fanecha מוֹדֶה/מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ,
Adonai Elohai v'Eilohei v'imotai יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי וְאִמּוֹתַי,

Someday, when this soul returns to You, I will find a place in eternity. But as long as spirit breathes within me, I place before You my thanks, Eternal my God and God of my ancestors,

***Ribon kol hamaasim,
adon kol han'shamot.***

***Baruch atah, Adonai,
asheir b'yado nefesh kol chai
v'ruach, v'ruach,
kol b'sar ish.***

רִבּוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים,
אֲדוֹן כָּל הַנְּשָׁמוֹת.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
אֲשֶׁר בְּיָדוֹ נֶפֶשׁ כָּל חַי
וְרוּחַ, וְרוּחַ,
כָּל בֶּשָׂר אִישׁ.

טְלִית
מוֹדָה\מוֹדָה אֲנִי
הָרִנִּי
מִהֲטָבוֹ
בְּרֻכּוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוּד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יָצַר

אֱלֹהֵי נַשְׁמָה
Elohai, N'shamah
Our Souls

נַסִּים שְׁבָכַל יוֹם
גּוֹמֵל חַסְדִּים
טוֹבִים

**Creator of all creation, Sovereign of all souls.
We give You praise, Adonai: all life is in Your hand;
and in Your care, the soul of every human being.**



***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
asher natan lasechvi vinah
l'havchin bein yom uvein lailah.***

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר נָתַן לַשְׁכָּוִי בִינָה,
לְהַבְחִין בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה.

You are the Source of blessings, Adonai; Your great power gave the mind discernment to distinguish light from darkness.

***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
pokei·ach ivrim.***

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
פוֹקֵחַ עֵוְרִים.

**You are the Source of blessings, Adonai;
Your great power opens eyes that cannot see.**

טלית
מוֹדֵה וּמוֹדֶה אָנִי
הָרִיבִי
מִה־טָבוֹ
בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוּד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יָצַר
אֱלֹהִי, בְּשִׁמָּה

בְּסִים שְׂבָכָל יוֹם
Nisim Sheb'chol Yom
Everyday Miracles

גוֹמֵל חֲסָדִים
טוֹבִים



***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
matir asurim.***

**You are the Source of blessings, Adonai;
Your great power brings freedom to the captive.**

***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
zokeif k'fufim.***

**You are the Source of blessings, Adonai;
Your great power lifts up the fallen.**

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
מַתִּיר אֲסוּרִים.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
זוֹקֵף כְּפוּפִים.

טלית
מוֹדֵה וּמוֹדֶה אָנִי
הָרִיבִי
מִה־טֵבוֹ
בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוּד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יֵצֵר
אֱלֹהֵי בְשָׁמָה

נִסִּים שֶׁבְּכָל יוֹם
Nisim Sheb'chol Yom
Everyday Miracles

גוֹמֵל חֲסָדִים
טוֹבִים



***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
roka haaretz al hamayim.***

**You are the Source of blessings, Adonai;
Your great power spreads the land upon the waters.**

***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
she-asah-li kol tzorki.***

**You are the Source of blessings, Adonai;
Your great power has made all I need.**

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
רוֹקֵעַ הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁעָשָׂה לִי כָּל צָרָכִי.

טלית
מוֹדֵה וּמוֹדֵה אָנִי
הָרִינִי
מִהֲטָבוֹ
בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוּד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יֵצֵר
אֱלֹהֵי בְשָׁמָה

נִסִּים שֶׁבְּכָל יוֹם
Nisim Sheb'chol Yom
Everyday Miracles

גוֹמֵל חֲסָדִים
טוֹבִים



***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
hameichin mitzadei-gaver.***

**You are the Source of blessings, Adonai;
Your great power gives firmness to our steps.**

***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
malbish arumim.***

**You are the Source of blessings, Adonai;
Your great power clothes the naked.**

**בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַמַּכִּין מִצַּדֵּי גֶבֶר.**

**בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
מַלְבִּישׁ עֲרֻמִּים.**

טלית
מוֹדֵה וּמוֹדֶה אָנִי
הָרִיבִי
מִהֲטָבוֹ
בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוּד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יֵצֵר
אֱלֹהֵי בְשָׁמָה

נִסִּים שֶׁבְּכָל יוֹם
Nisim Sheb'chol Yom
Everyday Miracles

גוֹמֵל חֲסָדִים
טוֹבִים



***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
hanotein laya·eif ko·ach.***

**You are the Source of blessings, Adonai;
Your great power gives strength to the weary.**

***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
hamaavir sheinah mei·einai,
utnumah mei·afapai.***

**You are the Source of blessings, Adonai;
Your great power removes sleep from my eyes,
slumber from my eyelids.**

**בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַנוֹתֵן לַיָּעִף כֹּחַ.**

**בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַמַּעֲבִיר שְׁנָה מֵעֵינַי,
וְתַנּוּמָה מֵעַפְּעָפִי.**

טלית
מוֹדֵה וּמוֹדֵה אָנִי
הָרִינִי
מִה־טֹבוֹ
בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוּד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יֵצֵר
אֱלֹהֵי נְשָׁמָה

בְּסִימֵי שְׂבָכָל יוֹם
Nisim Sheb'chol Yom
Everyday Miracles

גוֹמֵל חֲסָדִים
טוֹבִים



***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
she·asani b'tzelem Elohim.***

**You are the Source of blessings, Adonai;
Your great power made me in the image of God.**

***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
she·asani ben/bat chorin.***

**You are the Source of blessings, Adonai;
Your great power endowed me with human freedom.**

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁעָשָׂנִי בְּצַלְמֵךְ אֱלֹהִים.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁעָשָׂנִי בֶן־בֵּת חוֹרִין.

טלית
מוֹדֵה וּמוֹדֶה אָנִי
הָרִיבִי
מִהֲטָבוֹ
בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוּד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יֵצֵר
אֱלֹהֵי, בְּשִׁמָּה

נִסִּים שֶׁבְּכָל יוֹם
Nisim Sheb'chol Yom
Everyday Miracles

גוֹמֵל חֲסָדִים
טוֹבִים



***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
she-asani Yisrael.***

**You are the Source of blessings, Adonai;
Your great power has made me Yisrael.**

***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
ozeir Yisrael bigvurah.***

**You are the Source of blessings, Adonai;
Your great power gives strength to Yisrael.**

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁעָשָׂנִי יִשְׂרָאֵל.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אוֹזֵר יִשְׂרָאֵל בְּגִבּוּרָה.

טלית
מוֹדֵה וּמוֹדֶה אָנִי
הָרִינִי
מִהֲטָבוֹ
בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוּד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יֵצֵר
אֱלֹהִי בְשִׁמָּה

נִסִּים שֶׁבְּכָל יוֹם
Nisim Sheb'chol Yom
Everyday Miracles

גּוֹמֵל חֲסָדִים
טוֹבִים



***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
oteir Yisrael b'tifarah.***

**You are the Source of blessings, Adonai;
Your great power crowns Yisrael with glory.**

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
עוֹטֵר יִשְׂרָאֵל בְּתִפְאָרָה.

טלית
מוֹדֵה וּמוֹדֵה אָנִי
הַיָּיִבִי
מִה־טָבוֹ
בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
תִּלְמוּד תּוֹרָה
אֲשֶׁר יֵצֵר
אֱלֹהֵי, בְּשִׁמָּה

בְּסִימֵי שְׂבָכָל יוֹם
Nisim Sheb'chol Yom
Everyday Miracles

גוֹמֵל חֲסִדִּים
טוֹבִים



Ashrei — Happy Are Those

*Ashrei yosh'vei veitecha,
od y'hal'lucha selah.*

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵּיתְךָ,
עוֹד יִהְלָלוּךָ סֶלָה.

בְּרוּךְ שְׁאֵמַר
תְּהִלִּים קב"א
תְּהִלִּים כ"ז

אַשְׁרֵי
Ashrei
Psalm 145

כָּל הַנְּשָׁמָה
שׁוֹפֵר-קוֹל
הַקֹּהֵלָה
הַמֶּלֶךְ
יִשְׁתַּבַּח
חֲצִי קָדִישׁ

**Happy are those who dwell in Your house;
they shall sing Your praises forever.**



Psalm 150

*Hal'luyah, hal'luyah.**Hal'lu Eil b'kodsho,**hal'luhu bir'kia uzo**Hal'luhu big'vurotav,**hal'luhu k'rov gudlo.*

הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּיָהּ.
הַלְלוּ אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ,
הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֲזֹו.
הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרֹתָיו,
הַלְלוּהוּ כְּרֹב גִּדְּלוֹ.

בְּרוּךְ שְׁאָמַר
תְּהִלִּים קב"א
תְּהִלִּים כ"ז
אֲשֶׁרִי

כָּל הַנְּשָׁמָה
Kol HaN'shamah
Psalm 150

שׁוֹפָר-קוֹל
הַקְהֵלָה
הַמִּלֵּךְ
יִשְׁתַּבַּח
חֲצִי קֹדֶשׁ

Halleluyah!
Praise God in our holy Temple;
give praise in the heavens, God's fortress.
Praise God for deeds of great power;
give praise for the depths of God's grandeur.



Psalm 150

*Hal'luyah, hal'luyah.**Hal'luhu b'teika shofar,**hal'luhu b'neivel v'chinor.**Hal'luhu b'tof umachol,**hal'luhu b'minim v'ugav.*

הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּיָהּ.
הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַ שׁוֹפָר,
הַלְלוּהוּ בְּנֵיבֶל וְכִנּוֹר
הַלְלוּהוּ בְּתוֹף וּמַחֹל,
הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֶגְב.

בְּרוּךְ שֶׁאָמַר
תְּהִלִּים קב"א
תְּהִלִּים כ"ז
אֲשֶׁרִי

כָּל הַנְּשָׁמָה
Kol HaN'shamah
Psalm 150

שׁוֹפָר-קוֹל
הַקֶּהֱלָה
הַמִּלֵּךְ
יִשְׁתַּבַּח
חֲצִי קָדִישׁ

Hallelujah! Hallelujah!
Praise God with the blast of the shofar;
give praise with the harp and the lyre.
Praise God with drumbeat and dancing;
give praise with the strings and the flute.



Psalm 150

בְּרוּךְ שֶׁאָמַר
תְּהִלִּים קב"א
תְּהִלִּים כ"ז
אֲשֶׁרִי

כָּל הַנְּשָׁמָה
Kol HaN'shamah
Psalm 150

שוֹפָר-קוֹל
הַקֶּהֱלָה
הַמִּלֵּךְ
יִשְׁתַּבַּח
חֲצִי קָדִישׁ

Hal'luyah, hal'luyah.

הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּיָהּ.

Hal'luhu b'tziltz'lei shama,

הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי שִׁמְעַ,

hal'luhu b'tiltz'lei t'ruah,

הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה.

Kol han'shamah t'haleil Yah. x2

כָּל הַנְּשָׁמָה תְּהִלֵּל יָהּ

Hallelujah! Hallelujah!

**Praise God with the crash of cymbals,
and praise with the clash of resounding cymbals!
With every quiet breath, let everything that breathes
praise God — Halleluyah!**



Psalm 150

בְּרוּךְ שֶׁאָמַר
תְּהִלִּים קב"א
תְּהִלִּים כ"ז
אֲשֶׁרִי

כָּל הַנְּשָׁמָה
Kol HaN'shamah
Psalm 150

Hal'luyah, hal'luyah.

הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּיָהּ.

שׁוֹפָר-קוֹל
הַקֶּהֳלָה
הַמִּלֶּךְ
יִשְׁתַּבַּח
חֲצִי קִדִּישׁ

Hallelujah! Hallelujah!



Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba, יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שֵׁמֶה רַבָּא,
b'alma di v'ra chiruteih. בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ.
V'yamlich malchuteih b'chayeichon וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ
vyomeichon, וּבְיוֹמֵינוּ,
uvchayei d'chol beit Yisrael — וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
baagala uvizman kariv; בְּעֶגְלָא וּבְזִמָּן קָרִיב.
v'imru: Amen. וְאָמְרוּ: אָמֵן.
Y'hei sh'meih raba m'varach יֵהֵא שֵׁמֶה רַבָּא מְבָרַךְ
l'alam ul-almei almaya. לְעָלָם וּלְעַלְמֵי עַלְמַיָּא.

May God's great name come to be magnified and sanctified in the world God brought into being. May God's majestic reign prevail soon in your lives, in your days, and in the life of the whole House of Israel; and let us say: *Amen*.

May God's great name be blessed to the end of time.

בְּרוּךְ שְׁאָמַר
 תְּהִלִּים קב"א
 תְּהִלִּים כ"ז
 אֲשֶׁר־
 כָּל הַנְּשָׁמָה
 שׁוֹפֵר-קוֹל
 הַקְּהֵלָה
 הַמִּלֵּךְ
 יִשְׁתַּבַּח

חֲצִי קָדִישׁ
 Chatzi Kaddish
 Reader's Kaddish



*Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar
v'yitromam v'yitnasei
v'yit·hadar v'yitaleh
v'yit·halal sh'meih d'kudsha
— b'rich hu —*

*l'eila ul-eila mikol birchata
v'shirata, tushb'chata
v'nechemata daamiran b'alma;
v'imru: Amen.*

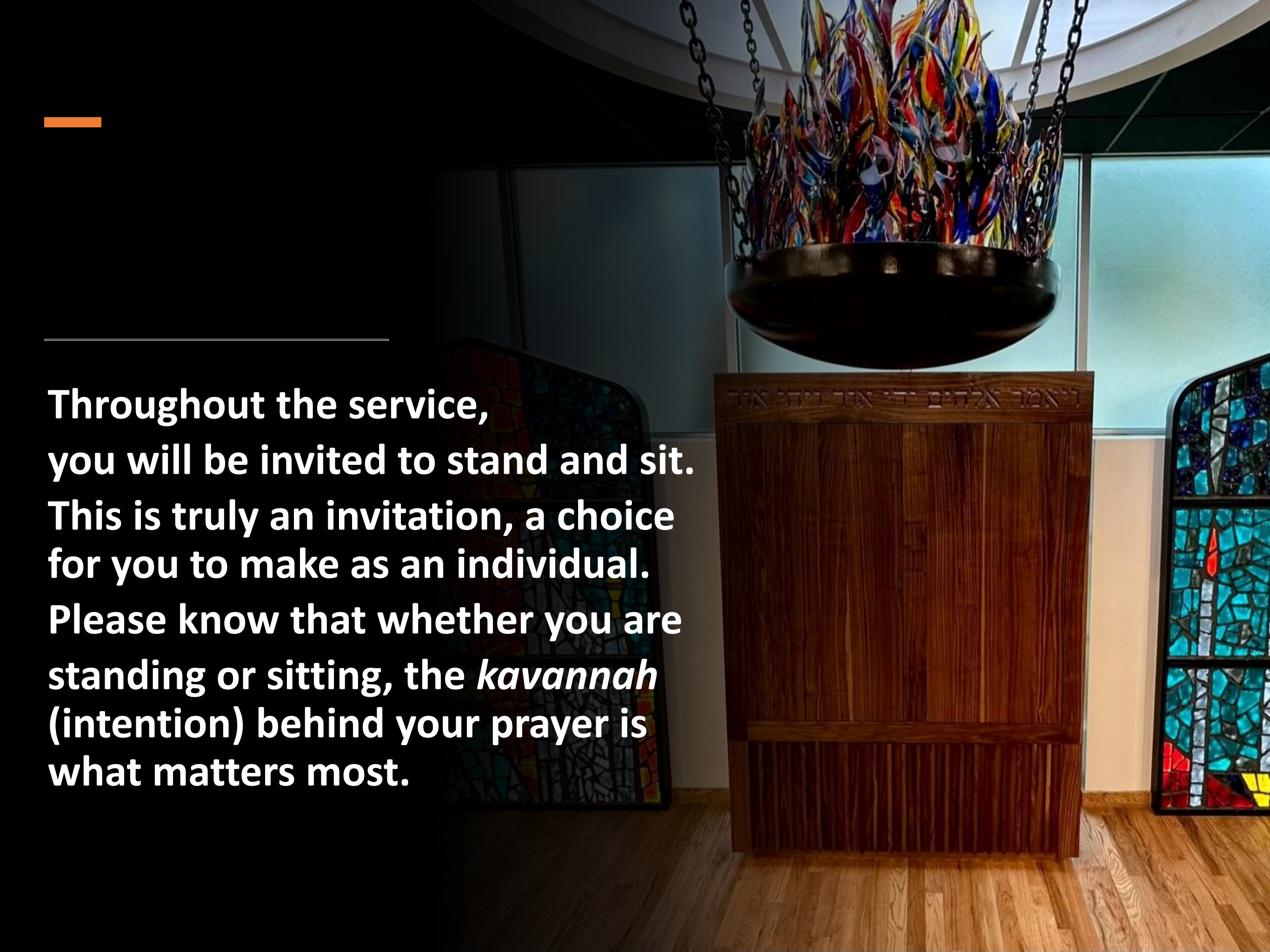
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר
וְיִתְרֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה
וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא,
בְּרִיךְ הוּא,
לְעֵלָא וּלְעֵלָא מִכָּל בִּרְכָתָא
וְשִׁירָתָא, תִּשְׁבַּחְתָּא
וְנַחֲמָתָא דְּאַמִּירָן בְּעֵלְמָא.
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

בְּרוּךְ שְׁאָמַר
תְּהִלִּים קב"א
תְּהִלִּים כ"ז
אֲשֶׁרִי
כָּל הַנְּשָׁמָה
שׁוֹפֵר-קוֹל
הַקֹּהֵלָה
הַמְלִיךְ
יִשְׁתַּבַּח

חֲצִי קָדִישׁ
Chatzi Kaddish
Reader's Kaddish

May God's holy name come to be blessed, acclaimed, and glorified; revered, raised, and beautified; honored and praised. Blessed is the One who is **entirely** beyond all the blessings and hymns, all the praises and words of comfort that we speak in the world; and let us say: *Amen*.





Throughout the service,
you will be invited to stand and sit.
This is truly an invitation, a choice
for you to make as an individual.
Please know that whether you are
standing or sitting, the *kavannah*
(intention) behind your prayer is
what matters most.

שִׁמְעַ וּבִרְכוֹתֶיהָ

Sh'ma Uvirchoteha · Sh'ma and Its Blessings

Bar'chu et Adonai hamvorach.

Baruch Adonai hamvorach

I'olam va·ed.

בִּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ.

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ

לְעוֹלָם וָעֶד.

Bless the Eternal, the Blessed One.

**Blessed is the Eternal, the Blessed One,
now and forever.**

בִּרְכוּ
Bar'chu
Call to Prayer

יוֹצֵר אוֹר
אֱהָבָה רַבָּה
קְרִיאַת שְׁמַע
אֶמֶת וַיֵּצִיב
מִי־כַמֶּכָּה



בָּרְכוּ

יוֹצֵר אוֹר
Yotzeir Or
Creationאֶהְבֶּה רַבָּה
קִרְיַאת שְׁמַע
אֶמֶת וַיְצִיב
מִי־כַמְכָּה

CREATION'S GLORY

**Praise the Eternal, sun and moon;
 let all bright stars give praise to God!
 Praise the Eternal, vault of heaven;
 let the waters above give praise to God!
 For the Infinite called them into being,
 founded them, and fixed their bounds.
 Praise the Eternal, all earth's creatures;
 monsters of the depths, give praise to God!**



בָּרְכוּ

יוצֵר אוֹר
Yotzeir Or
Creationאֶהְיֶה רַבָּה
קְרִיאת שְׁמַע
אֶמַת וַיֵּצִיב
מִי־כַמְכָה

**Fire and hail, snow and smoke-cloud,
 storm-wind that fulfills God's word;
 Mountains and hills, fruit trees and cedars,
 animals and cattle, creeping things and soaring
 birds;
 Earthly rulers and all nations,
 princes and judges of every land;
 Young people,
 elders and children;
 Let them praise God's name
 for God's name is exalted!**



V'ha·eir eineinu b'Toratecha; וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרַתְךָ,
v'dabeik libeinu b'mitzvotcha. וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
V'yacheid l'vaveinu וַיַּחַד לְבַבֵּנוּ
l'ahavah ulyirah et sh'mecha. לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ.
V'lo neivosh v'lo nikaleim; וְלֹא נִבּוֹשׁ וְלֹא נִכָּלֵם,
v'lo nikasheil l'olam va·ed. וְלֹא נִכְשֵׁל לְעוֹלָם וָעֶד.

פָּרְכוּ
יוֹצֵר אוֹר

אַהֲבָה רַבָּה
Ahavah Rabbah
Revelation

קְרִיאַת שְׁמֵךְ
אֶמֶת וַיִּצִיב
מִיִּכְמֹכָה

May learning Your Torah light up our eyes;
 may our hearts embrace Your mitzvot.
 Unite us in love and reverence for You,
 that we may never feel ashamed of our deeds.



***Ki v'shem kodsh'cha
hagadol v'hanora
batachnu;
nagilah v'nism'chah
bishuatecha.***

כִּי בְשֵׁם קֹדֶשְׁךָ הַגָּדוֹל
וְהַנּוֹרָא בְּטַחְנוּ,
נִגִּילָה וְנִסְמַחָה
בִּישׁוּעָתְךָ.

פְּרָכּוֹ
יוֹצֵר אוֹר

אַהֲבָה רַבָּה
Ahavah Rabbah
Revelation

קְרִיאַת שְׁמֵעַ
אֶמֶת וַיִּצִיב
מִי־כַמְכָה

**We have trusted in Your great and holy name;
now let us celebrate at last the joy of Your salvation.**



בְּרָכוּ
יוֹצֵר אוֹר

אַהֲבַה רַבָּה
Ahavah Rabbah
Revelation

קְרִיאַת שְׁמַע
אֶמֶת וַיִּצִיב
מִי־כַמְכָּה

Baruch atah, Adonai, habocheir b'emo הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ
b'amo Yisrael b'ahavah. יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

Our praise to You, Adonai:
You have singled out Your people Israel with love.



בָּרְכוּ
יוֹצֵר אוֹר
אֱהָבָה רַבָּה

שִׁמְעַי יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

שִׁמְעַי יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד!

Sh'ma, Yisrael: Adonai Eloheinu, Adonai echad!

Listen, Israel: Adonai is our God, Adonai is One!

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch shem k'vod malchuto l'olam va-ed.

Blessed is God's glorious majesty forever and ever.

קְרִיאַת שְׁמַע
K'riat Sh'ma
Sh'ma and its
Sections

אֶמֶת וַיָּצִיב
מִי־כַמְכָּה



בְּרָכוּ
יוֹצֵר אוֹר
אֱהָבָה רַבָּה

קְרִיאַת שְׁמַע
K'riat Sh'ma
Sh'ma and its
Sections

אֶמֶת וְיִצִּיב
מִי־כַמְכָּה

V'ahavta et Adonai Elohecha — וְאַהֲבַתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
b'chol-l'vav'cha, בְּכָל-לֵבְבְךָ
uvchol-nafsh'cha, וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
uvchol-m'odecha. וּבְכָל-מְאֹדְךָ :
V'hayu had'varim ha-eileh וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה
asher anochi אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְךָ הַיּוֹם
m'tzav'cha hayom עַל-לֵבְבְךָ :
al l'vavecha.

You shall love Adonai your God with all your mind, with all your soul, and with all your strength. Set these words, which I command you this day, upon your heart.



בְּרָכוּ
יוֹצֵר אוֹר
אֱהָבָה רַבָּה

קְרִיאַת שְׁמַע
K'riat Sh'ma
Sh'ma and its
Sections

אֶמֶת וְיִצִּיב
מִי־כַמְכָּה

*V'shinantam l'vanecha
v'dibarta bam,
b'shivt'cha b'veitecha,
uvlecht'cha vaderech,
uvshochb'cha, uvkumecha.*

וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ
וְדַבַּרְתָּ בָּם
בְּשִׁיבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ
וּבְשׁוֹכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ :

Teach them faithfully to your children. Speak of them in your home and on your way, when you lie down and when you rise up.



בָּרְכוּ
יוֹצֵר אוֹר
אֱהָבָה רַבָּה

קְרִיאַת שְׁמַע
K'riat Sh'ma
Sh'ma and its
Sections

אֶמֶת וַיִּצִיב
מִי־כַמֶּכָּה



Ukshartam l'ot al yadecha; וְקִשְׁרִתָּם לְאוֹת עַל־יָדְךָ
v'hayu l'totafot bein einecha; וְהָיוּ לְטוֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ :
uchtavtam al-m'zuzot beitecha וְכָתַבְתָּם עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ
uvisharecha. וּבְשַׁעְרֶיךָ :

Bind them as a sign upon your hand; let them be a symbol before your eyes; inscribe them on the doorposts of your house, and on your gates.

בְּרָכוּ
יוֹצֵר אוֹר
אֱהָבָה רַבָּה

קְרִיאַת שְׁמַע
K'riat Sh'ma
Sh'ma and its
Sections

אֶמֶת וְיִצִּיב
מִי־כַמְכָּה

***Vayomeir Adonai
El Moshe leimor.
Dabeir el b'nei Yisrael
v'amarta aleihem
v'asu lahem tzitzit***

וַיֹּאמֶר יְהוָה
אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר :
דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם
וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית

Adonai said to Moses: Speak to the people of Israel, and tell them to make for themselves tzitzit—fringes—



בְּרָכוּ
יוֹצֵר אוֹר
אֱהָבָה רַבָּה

קְרִיאַת שְׁמַע
K'riat Sh'ma
Sh'ma and its
Sections

אֶמֶת וְיִצִּיב
מִי־כַמֶּכָּה

al kanfei vigdeihem l'dorotam עַל־פְּנֵי בְּגָדֵיהֶם לְדֹרוֹתָם
v'natnu al tzitzit hakanaf וְנָתַנּוּ עַל־צִיצִית הַכָּנָף
p'til t'cheilet. פְּתִיל תְּכֵלֶת :
V'hayah lachem l'tzitzit, וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית
ur'item oto וְרֵאִיתֶם אֹתוֹ

—on the corners of their clothing, throughout their generations; and let them place upon the corner-fringe a thread of violet-blue. The fringes will be yours to see



בְּרָכוּ
יוֹצֵר אוֹר
אֱהָבָה רַבָּה

קְרִיאַת שְׁמַע
K'riat Sh'ma
Sh'ma and its
Sections

אֶמֶת וַיֵּצִיב
מִי־כַמֶּכָּה

uz'chartem et kol mitzvot

Adonai vaasitem otam

v'lo taturu acharei

l'vav'chem v'acharei eineichem

asher atem zonim achareihem. :

וְזָכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת

יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם

וְלֹא־תִתּוּרוּ אַחֲרַי

לְבַבְכֶם וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם

אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם :

and remember all the mitzvot—the sacred obligations—of Adonai. Do them; and do not be misled by the lustful urges of your heart and your eyes.



בָּרְכוּ
יוֹצֵר אוֹר
אֱהָבָה רַבָּה

קְרִיאַת שְׁמַע
K'riat Sh'ma
Sh'ma and its
Sections

אֶמֶת וְיִצִּיב
מִי־כַמְכָּה

*L'maan tizk'ru vaasitem
et- Kol-mitzvotai,
viyitem k'doshim
L'Eloheihem.*

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם
אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי
וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים
לֵאלֹהֵיכֶם :

**Be mindful of all My mitzvot, and do them; thus you
will become holy to your God.**



בְּרָכוּ
יוֹצֵר אוֹר
אֱהָבָה רַבָּה

קְרִיאַת שְׁמַע
K'riat Sh'ma
Sh'ma and its
Sections

אֶמֶת וְיִצִּיב
מִי־כַמְכָּה

***Ani Adonai Eloheichem
Asher hotzeiti et-chem
mei-eretz Mitzrayim,
liyot lachem l'Elohim:
Ani Adonai Eloheichem.***

אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
לְהִיזוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם :

**I, Adonai, am your God, who brought you out of Egypt
to be your God—I, Adonai your God.**



בָּרְכוּ
יוֹצֵר אוֹר
אֶהְבָּה רַבָּה
קְרִיאַת שְׁמַע

אֶמֶת וַיָּצִיב
Emet v'Yatziv
True and
Enduring

מִי־כַמֶּכָּה

**REMEMBER the stories of slavery
and you will never stop working for freedom.
Remember their fear at the edge of the Sea,
and self-doubt will never defeat you.
Remember when desperation turned to
celebration,
and you will never let go of hope.
Remember the words of the Baal Shem Tov:
“Forgetfulness leads to exile;
remembrance is the secret of redemption.”**



בָּרְכוּ
יוֹצֵר אוֹר
אֱהָבָה רַבָּה
קְרִיאַת שְׁמַע
אֶמֶת וְיִצִּיב

מִי־כַמּוֹכָה
Mi Chamocha
Redemption



***“Mi-chamocha ba-eilim, Adonai?
Mi kamocha — nedar bakodesh,
nora t’hilot, oseih-fele?”***

**מִי־כַמּוֹכָה בָּאֵלִים, יי,
מִי כַמּוֹכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ,
נוֹרָא תְהִלָּת, עֹשֶׂה פֶלֶא.**

**“Of all that is worshiped, is there another like You?
Maker of wonders, who is like You —
in holiness sublime, evoking awe and praise?”**

Shirah chadashah

shib'chu g'ulim

l'shimcha al s'fat hayam.

Yachad kulam hodu v'himlichu,

v'am'ru:

"Adonai yimloch l'olam va-ed."

שִׁירָה חֲדָשָׁה

שִׁבְּחוּ גִּילִים

לְשִׁמְךָ עַל שְׂפַת הַיָּם,

יַחַד כָּלָם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ,

וְאָמְרוּ:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעַלְמִים וָעַד.

בָּרְכוּ

יוֹצֵר אוֹר

אֶהָבָה רַבָּה

קְרִיאַת שְׁמֵךְ

אֶמֶת וְיִצִּיב

מִיִּצְמוּחָהּ

Mi Chamocha

Redemption

**At the sea — with a new song on their lips —
the redeemed praised Your name.**

**Overflowing with gratitude, they proclaimed Your
sovereignty and spoke as one, declaring:**

"The Eternal will reign till the end of time."



***Tzur Yisrael,
kumah b'ezrat Yisrael.
Ufdeih chinumecha
Y'hudah v'Yisrael.
Go·aleinu, Adonai Tz'vaot
sh'mo, k'dosh Yisrael.***

צור יִשְׂרָאֵל,
קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל.
וּפְדֵה כְּנָאֲמֶךָ
יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל.
גַּאֲלֵנוּ, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ,
קָדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל.

Rock of Israel, arise and come to the help of Your people Israel. Keep Your word by redeeming Judah and Israel. The Eternal and Infinite One is our redeemer, our source of holiness.

**בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, גֹּאֲלֵ יִשְׂרָאֵל.
*Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael.***

**Blessed are You in our lives, Eternal One,
who redeemed Israel.**

בָּרְכוּ
יוֹצֵר אוֹר
אֶהְבָּה רַבָּה
קְרִיאַת שְׁמֵעַ
אֶמֶת וְיִצִּיב

מִי־כְמֹכָה
Mi Chamocha
Redemption



הַתְּפִלָּה

HaT'filah · Standing before God

***Adonai, s'fatai tiftach,
ufi yagid t'hilatecha.***

אֲדֹנָי, שְׁפֹתַי תִּפְתָּח,
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

כְּוָנָה
Kavanah
Focusing Prayer

אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִנְיָה תִקְרֶה
קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
קְדוּשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

**Adonai, open my lips,
that my mouth may declare Your praise.**



פזנה

אבות ואמהות
Avot v'Imahot
God of All
Generations

גבורות
ונתנה תקר
קדשת השם
קדשת היום
שופר: מלכויות
עבודה
הודאה
שלום
תפלת הלב

Baruch atah, Adonai, Eloheinu
v'Elohei avoteinu v'imoteinu:
Elohei Avraham,
Elohei Yitzchak,
v'Elohei Yaakov;
Elohei Sarah,
Elohei Rivkah,
Elohei Rachel,
v'Elohei Leah;

בָּרוּךְ אַתָּה, יי, אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ:
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם,
אֱלֹהֵי יִצְחָק,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה,
אֱלֹהֵי רִבְקָה,
אֱלֹהֵי רָחֵל,
וְאֱלֹהֵי לֵאָה,

**You are the Source of blessing, Adonai, our God and
God of our fathers and mothers: God of Abraham,
God of Isaac, and God of Jacob; God of Sarah,
God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah;**

פזנה

אבות ואמהות
Avot v'Imahot
God of All
Generations

גבורות
ונתנה תקר
קדשת השם
קדשת היום
שופר: מלכויות
עבודה
הודאה
שלום
תפלת הלב

ha Elhagadol hagibor v'hanora, האל הגדול הגבור והנורא,
El elyon, אל עליון,
gomeil chasadim tovim, גומל חסדים טובים,
v'koneih hakol— וקונה הכל –
v'zocheir chasdei avot v'imahot, וזוכר חסדי אבות ואמהות,
umeivi g'ulah livnei v'neiherem, ומביא גאולה לבני בניהם,
l'maan sh'mo b'ahavah. למען שמו באהבה.

exalted God, dynamic in power, inspiring awe, God
sublime, Creator of all — yet You offer us kindness,
recall the loving deeds of our fathers and mothers, and
bring redemption to their children's children, acting in
love for the sake of Your name.

פזנה

אבות ואמהות
Avot v'Imahot
God of All
Generations

גבורות
ונתנה תקר
קדשת השם
קדשת היום
שופר: מלכויות
עבודה
הודאה
שלום
תפלת הלב

*Zochreinu l'chayim,
Melech chafeitz bachayim.
V'chotveinu b'sefer hachayim,
l'maancha, Elohim chayim.*

זְכוּרֵנוּ לְחַיִּים,
מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים.
וְכֹתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,
לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים.

Melech ozeir umoshia umagein — — מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן

*Baruch atah, Adonai,
magein Avraham v'ezrat Sarah.* בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
מַגֵּן אַבְרָהָם וְעֶזְרַת שָׂרָה.

Remember us for life, sovereign God who treasures life.
Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, God of life.
Sovereign of salvation, Pillar of protection.
Blessed are You in our lives, Adonai, Shield of Abraham,
Sustainer of Sarah.

פְּנִיָּה
אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת

גְּבוּרוֹת
G'vurot
God's Powers

וּבִתְנֵה תִקְרֶה
קִדְשֵׁי הַשֵּׁם
קִדְשֵׁי הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

Atah gibor l'olam, Adonai — אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי —
m'chayeih hakol/meitim מְחַיֶּה הַכֹּל וְמֵתִים
atah, ravl'hoshia. אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

Morid hatal. מוֹרִיד הַטֶּל.

M'chalkeil chayim b'chesed, מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,
m'chayeih hakol/meitim מְחַיֶּה הַכֹּל וְמֵתִים
b'rachamim rabim בְּרַחֲמִים רַבִּים —

Your life-giving power is forever, Adonai — with us in life and in death. You liberate and save, cause dew to descend; and with mercy abundant, lovingly nurture all life. From life to death, You are the force that knows without end —

someich noflim,

v'rofei cholim

umatir asurim;

umkayeim emunato

lisheinei afar.

Mi chamocha, baal g'vurot;

umi domeh-lach? —

melech meimitum chayeh

umatzmiach y'shuah.

**You support the falling, heal the sick, free the
imprisoned and con ned; You are faithful, even to
those who rest in the dust.**

**Power-beyond-Power, from whom salvation springs,
Sovereign over life and death — who is like You?**

סוּמַךְ בּוֹפְלִים,

וְרוֹפֵא חוֹלִים

וּמַתִּיר אֲסוּרִים,

וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ

לְיֹשְׁבֵי עָפָר.

מִי כַמוֹךְ, בַּעַל גְּבוּרוֹת,

וּמִי דוֹמֶה לָךְ,

מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיֶה

וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

פְּנִיָּה
אָבוֹת וְאַמָּהוֹת

גְּבוּרוֹת
G'vurot
God's Powers

וּבִתְנֵה תִקְרֶה
קִדְּשֵׁת הַשֵּׁם
קִדְּשֵׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שָׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



***Mi chamocha, El Harachamim?
zocheir y'tzurav
l'chayim b'rachamim.***

מִי כַמוֹךְ, אֵל הַרְחָמִים,
זוֹכֵר יְצוּרָיו
לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

***V'ne·eman atah l'hachayot
hakol/meitim.***

וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת
הַכֹּל מֵתִים.

***Baruch atah, Adonai, m'chayeih
hakol/hameitim.***

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְחַיֶּה
הַכֹּל הַמֵּתִים.

Merciful God, who compares with You? With tender compassion You remember all creatures for life. Faithful and true, worthy of our trust — You sustain our immortal yearnings; in You we place our undying hopes.

פְּנִיָּה
אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת

גְּבוּרוֹת
G'vurot
God's Powers

וּבִתְנֵה תִקְרָה
קִדְשֵׁי הַשֵּׁם
קִדְשֵׁי הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שָׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



Study Text for Untaneh Tokef

IN OUR EVERYDAY LIVES, we live with an illusion of control. We guard our health by eating well, exercising, and getting regular checkups. We get ahead professionally by working hard and building effective relationships. At the liturgical moment of *Untaneh Tokef*, we are forced to admit how profoundly our lives can be altered by random occurrences over which we have no control. At the moment of Untaneh Tokef we know for a certainty that our life hangs in the balance. When these High Holy Days end, we may be lulled back into a false sense of security, the cocoon of our routine. But today we feel our exposure, sense the danger inherent in life, re-encounter our mortality. Our end is dust.

כּוֹנֵה
אֲבוֹת וְאַמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת

וּבְתַנְה תִּקְרָא
Untaneh Tokef
The Power of
This Day

קִדְשֵׁת הַשָּׁם
קִדְשֵׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוֹדָה
הוֹדָאָה
שָׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



כּוֹנֵה
אֲבוֹת וְאַמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת

וּבְתָנָה תִּקְרָה
Untaneh Tokef
The Power of
This Day

We cannot control the unexpected blows that will affect our families, our jobs, our health. But we can control how we live with them. *T'shuvah* (cultivating a spiritual life and returning to Torah), *t'filah* (cultivating gratitude and connecting with transcendent values), and *tzedakah* (cultivating generosity and pursuing justice) will mitigate the bad in the decree. *T'shuvah*, *t'filah*, and *tzedakah* will not stop stock-market crashes, lung cancer, or the other blows that come our way, but they can radically transform how we are affected by those blows.

—Rabbi David A. Teutsch, adapted (b. 1950)

קִדְשַׁת הַשֵּׁם
קִדְשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



כְּבוֹדָה
אֲבוֹת וְאַמְהוּת
גְּבוּרוֹת

וּבְתַנְה תִּקְרָה
Untaneh Tokef
The Power of
This Day

**And so, let these words of sanctity ascend to You —
for You are our God and Sovereign.**

Untaneh-tokef k'dushat hayom — וּבְתַנְה תִּקְרָה קְדֻשַּׁת הַיּוֹם —
ki hu nora v'ayom. כִּי הוּא נוֹרָא וְאִים.

Uvo tinasei malchutecha, וְבוֹ תִנְאַשׂא מַלְכוּתְךָ,
v'yikon b'chesed kisecha, וַיִּכּוֹן בְּחֶסֶד כִּסֵּאֲךָ,
v'teisheiv alav be·emet. וַתֵּשֶׁב עָלָיו בְּאֱמֶת.

וְבוֹ תִנְאַשׂא מַלְכוּתְךָ,
וַיִּכּוֹן בְּחֶסֶד כִּסֵּאֲךָ,
וַתֵּשֶׁב עָלָיו בְּאֱמֶת.

**Let us proclaim the power of this day —
a day whose holiness awakens deepest awe and inspires
highest praise for Your dominion, for Your throne is a
throne of love; Your reign is a reign of truth.**

קְדֻשַׁת הַשֵּׁם
קְדֻשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



כּוֹנֵן
אֲבוֹת וְאַמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת

וּבְתָנָה תִּקְרָא
Untaneh Tokef
The Power of
This Day

**In truth, You are judge and plaintiff,
counselor and witness.
You inscribe and seal.
You record and recount.
You remember all that we have forgotten.
And when You open the Book of Memories,
it speaks for itself —
for every human hand leaves its mark,
an imprint like no other.**

קִדְשֵׁת הַשֵּׁם
קִדְשֵׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
עֲבוֹדָה
הוֹדָאָה
שָׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



**And so a great shofar will cry — t'kiah.
 A still small voice will be heard.
 Angels, in a whirl of fear and trembling, will say:
 “Behold the day of judgment” —
 for they too are judged; in Your eyes even they are
 not blameless.**

**All who come into the world pass before You like
 sheep before their shepherd.
 As a shepherd considers the flock, when it passes
 beneath the staff, You count and consider every
 life. You set bounds; You decide destiny; You
 inscribe judgments.**

כּוֹנֵה
 אֲבוֹת וְאַמָּהוֹת
 גְּבוּרוֹת

וּבְתִנְיָה תִּקְרָא
Untaneh Tokef
 The Power of
 This Day

קִדְשֵׁת הַשֵּׁם
 קִדְשֵׁת הַיּוֹם
 שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
 עֲבוּדָה
 הוֹדָאָה
 שְׁלוֹם
 תְּפִלַּת הַלֵּב



כְּוִנָּה
אֲבוֹת וְאַמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת

וּבְתָנָה תִּקְרָא
Untaneh Tokef
The Power of
This Day

קִדְשֵׁת הַשָּׁם
קִדְשֵׁת הַיּוֹם
שׁוּפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

**ON ROSH HASHANAH, we plunge like swimmers
into a sea of words.**

**On Yom Kippur, the sea rises, then crests—and
we emerge, sealed by the wax, warmed by the
fire, of braided candle.**

**The New Year is like a trailhead—opening wide
before us; the Day of Fasting—narrow,
breathless, so quick to close.**



כּוֹנֵה
אָבוֹת וְאַמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת

וּבְתִנְיָה תִקְרָא
Untaneh Tokef
The Power of
This Day

קִדְשֵׁת הַשָּׁם
קִדְשֵׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שָׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



We contemplate a new year, and this we know:

Some of us will live and some of us will die.

Some will die young and some very old.

Some by water and some by fire.

Some by sword and some by beast.

Some by hunger and some by thirst.

Some by plague and some by earthquake.

Some by stoning and some by strangling.

כּוֹנֵה
אָבוֹת וְאַמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת

וּבְתַנְה תִּקְרָה
Untaneh Tokef
The Power of
This Day

קִדְשֵׁת הַשָּׁם
קִדְשֵׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שָׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



**Some of us will feel at ease;
some will be restless.
Some will have peace of mind;
some will have strife.
Some will be tranquil;
some will be tormented.
Some will be raised high;
some will be brought low.
Some will have riches;
some will be impoverished.**

כּוֹנֵה
אָבוֹת וְאַמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת

וּבְתַנְה תִּקְרֵי
Untaneh Tokef
The Power of
This Day

**Even so—
the way we act,
the way we speak,
the way we meet God's image
in ourselves and in others—
these things have great power
to make our lives matter.**

קִדְשַׁת הַשֵּׁם
קִדְשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שָׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



כּוֹנֵה
אֲבוֹת וְאַמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת

וּבְתָנָה תִּקְרָא
Untaneh Tokef
The Power of
This Day

**Therefore,
let us make whole the broken shards,
green and thick the withering grass.
Let the wind fill us with urgency for life.
Let dreams give birth to justice and goodness.**

**God of holiness, God of hope,
let us glimpse Your truth,
as we attach our hope to Yours.**

קִדְשֵׁת הַשֵּׁם
קִדְשֵׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



***Utshuvah, utfilah, utzdakah
maavirin et roa hag'zeirah.***

**וּתְשׁוּבָה, וּתְפִלָּה, וּצְדָקָה
מַעֲבִירִין אֶת רֹעַ הַגְּזִירָה.**

כּוֹנֵן
אָבוֹת וְאַמָּהוּת
גְּבוּרֹת

וּבְתִנָּה תִקְרָא
Untaneh Tokef
The Power of
This Day

**But through return to the right path,
through prayer and righteous giving,
we can transcend the harshness of the decree.**

קִדְשֵׁת הַשֵּׁם
קִדְשֵׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

**You are everything that we praise You for:
slow to anger, quick to forgive.
You do not wish the death of sinners,
but urge them to return from their ways and live.
Until the day of death, You wait for them;
You accept them at once if they return.
Since You created us, You know our impulses;
we are but flesh and blood.**



***N'kadeish et shimcha baolam,
k'shem shemakdishim oto
bishmei marom;
kakativ al yad n'vi-echa:
V'kara zeh el-zeh v'amar:***

***“Kadosh, kadosh, kadosh
Adonai tz'vaot,
m'lo chol-haaretz k'vodo.”***

**We sanctify Your name in the world,
as celestial song sanctifies You in realms beyond our world,
in the words of Your prophet:**

**“Holy Holy Holy is the God of heaven's hosts.
The fullness of the whole earth is God's glory.”**

**בְּקִדְשׁ אֶת שִׁמְךָ בְּעוֹלָם,
כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ
בְּשֵׁמִי מְרוֹם,
כַּכַּתוּב עַל יַד נְבִיאְךָ:
וְקָרָא זֶה אֶל־זֶה וַאֲמַר:**

**קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ
יְיָ צְבָאוֹת,
מְלֵא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.**

כְּוִנָּה
אֲבוֹת וְאַמָּהוּת
גְּבוּרָה
וּבְתִנְיָה תִּקְרֶה

קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
K'dushat HaShem
God's Holiness

קְדוּשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



***Adir adireinu,
Adonai adoneinu—
mah-adir shimcha
b'chol haaretz.***

***“Baruch k’vod-Adonai
mim’komo.”***

**God of Strength who gives us strength,
God of Might who gives us might —
how magnificent the signs of Your Being throughout
the earth.**

**“Blessed is the splendor that shines forth from the
Eternal.”**

אֲדִיר אֲדִירֵנוּ,
יְיָ אֲדֹנָינוּ —
מִה־אֲדִיר שִׁמְךָ
בְּכָל־הָאָרֶץ.

בָּרוּךְ כְּבוֹד־יְיָ
מִמְקוֹמוֹ.

כֹּזֶה
אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִּנְּה תִּקְרֶה

קְדֻשַּׁת הַשֵּׁם
K'dushat HaShem
God's Holiness

קְדֻשַּׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



***Echad hu eloheinu,
hu avinu,
hu malkeinu,
hu moshi-einu —
v'hu yashmi-einu
b'rachamav l'einei kol chai:
"Ani Adonai Eloheichem."***

אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ,
הוּא אָבִינוּ,
הוּא מַלְכֵנוּ,
הוּא מוֹשִׁיעֵנו —
וְהוּא יַשְׁמִיעֵנו
בְּרַחֲמָיו לְעֵינֵי כָל חַי:
אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם.

**Our God is one —
Avinu and Malkeinu, sovereign Source of life and
liberation —
revealing with mercy to all who live: "I am Adonai your
God."**

כְּוָנָה
אֲבוֹת וְאִמָּהוּת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִנָּה תִּקְרֶה

קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
K'dushat HaShem
God's Holiness

קְדוּשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



***“Yimloch Adonai l’olam;
Elohayich, Tziyon,
l’dor vador,
hal’lu-Yah!”***

**יְמַלֹךְ ייָ לְעוֹלָם,
אֱלֹהֶיךָ, צִיּוֹן,
לְדוֹר וָדוֹר,
הַלְלוּ-יָהּ.**

כְּוִנָּה
אָבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִנְיָה תִקְרֶה

קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
K'dushat HaShem
God's Holiness

קְדוּשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

**“The Eternal shall reign for all time,
your God for all generations, Zion — Halleluyah!”**



כִּוְנָה
אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִנָּה תִקְרֶה
קִדְשֵׁי הַשֵּׁם

קִדְשֵׁי הַיּוֹם
K'dushat HaYom
The Day's Holiness

שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוֹדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

**You chose us, with love, to be messengers of mitzvot;
and through us You made known Your aspirations.
Among all the many peoples,
You gave us a pathway to holiness.
Among all the great nations,
You uplifted us and made Yourself our Sovereign —
and so we seek You and serve You
and celebrate our nearness to Your presence.
Your great and sacred name has become our calling.**



In Your love, Eternal our God,
 You have given us **[this Shabbat and]**
 this Day of Remembrance:
 a day for the shofar's joyful sound
[remembered and cherished in our hearts];
 a day of sacred assembly;
 a day to be mindful of our people's going-out from
 Egypt.

כְּוִנָּה
 אָבוֹת וְאִמֹּהוֹת
 גְּבוּרוֹת
 וּבִתְנֵה תִקְרֶה
 קִדְשֵׁת הַשֵּׁם

קִדְשֵׁת הַיּוֹם
K'dushat HaYom
 The Day's Holiness

שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
 עֲבוּדָה
 הוֹדָאָה
 שְׁלוֹם
 תְּפִלַּת הַלֵּב



**Our God, and God of the generations before us,
may a memory of us ascend and come before You.
May it be heard and seen by You,
winning Your favor and reaching Your awareness —
together with the memory of our ancestors,
the memory of Your sacred city, Jerusalem,
and the memory of Your people, the family of
Israel.**

**May we be remembered —
for safety, well-being, and favor, for love and
compassion,
for life, and for peace —
on this Day of Remembrance.**

כְּנֻגָּה
אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִנְיָה תִקְרָא
קִדְשֵׁי הַשֵּׁם

קִדְשֵׁי הַיּוֹם
K'dushat HaYom
The Day's Holiness

שׁוּפָר: מַלְכוּיּוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



כְּנֻחָה
אָבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִנְיָה תִקְרָה
קִדְשֵׁת הַשֵּׁם

קִדְשֵׁת הַיּוֹם
K'dushat HaYom
The Day's Holiness

שׁוּפָר: מַלְכוּיּוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



<i>Zochreinu, Adonai Eloheinu,</i>	זְכוּרֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,	
<i>bo l'tovah. Amen.</i>	בוֹ לְטוֹבָה. אָמֵן.	
<i>Ufokdeinu vo livrachah. Amen.</i>	וּפְקֻדֵּנוּ בוֹ לְבִרְכָּה. אָמֵן.	
<i>V'hoshi-einu vo l'chayim. Amen.</i>	וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. אָמֵן.	
Eternal our God, remember us,	Amen	
be mindful of us,	Amen	
and redeem us		
for a life of goodness and blessing.	Amen	

שזכר

Aleinu l'shabei·ach laadon hakol, עלינו לשבח לאדון הכל,
lateit g'dulah לתת גדלה
l'yotzeir b'reishit ליוצר בראשית,
shelo asanu שלא עשנו
k'goyei haaratzot, כגויי הארצות,
v'lo samanu ולא שמנו
k'mishp'chot haadamah; כמשפחות האדמה,
shelo sam chelkeinu kahem, שלא שם חלקנו כהם,
v'goraleinu k'chol hamonam. וגרלנו ככל המונים.

Ours is the duty to praise the All-Sovereign, to honor the Artist of Creation, who made us unique in the human family, with a destiny all our own.

פונה
 אבות ואמהות
 גבורות
 ונתנה תקר
 קדשת השם
 קדשת היום

שופר: מלכויות
Shofar: Malchuyot
 Shofar: Sovereignty

עבודה
 הודאה
 שלום
 תפלת הלב



***Vaanachnu korim,
umishtachavim, umodim
lifnei melech
malchei ham'lachim:
HaKadosh, baruch hu.***

וַאֲנַחֲנוּ כּוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים
לִפְנֵי מֶלֶךְ
מַלְכֵי הַמְּלָכִים,
הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

פְּנִיָּה
אֲבוֹת וְאַמָּהוּת
גְּבוּרָה
וּבְתִנְיָה תִּקְרָה
קִדְשֵׁי הַשֵּׁם
קִדְשֵׁי הַיּוֹם

שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
Shofar: Malchuyot
Shofar: Sovereignty

עֲבוֹדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

**For this we bend our knees and bow with gratitude
before the Sovereign Almighty — Monarch of All...**



God's Power — and Ours

Hear the rousing call to repentance:

*With trumpets and the blast of shofar,
Praise a shout before the Eternal,
the Sovereign.*

Hear and know the truth of a Higher Power:

*God is sovereign, robed in majesty.
God is clothed with strength —
so the world stands firm
and cannot be shaken.*

פְּנִיָּה
אֲבוֹת וְאַמָּהוּת
גְּבוּרָה
וּבְתִנְיָה תִּקְרֶה
קִדְשֵׁי הַשֵּׁם
קִדְשֵׁי הַיּוֹם

שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
Shofar: Malchuyot
Shofar: Sovereignty

עֲבוֹדָה
הוֹדָאָה
שָׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



שופר

***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
asher kid'shanu b'mitzvotav,
v'tzivanu lishmoa kol shofar.***

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,
וְצִוָּנוּ לְשַׁמֹּעַ קוֹל שׁוֹפָר.

פְּגִינָה
אֲבוֹת וְאַמָּהוּת
גְּבוּרָה
וּבְתִנּוּת תִּקְוָה
קִדְּשַׁת הַשֵּׁם
קִדְּשַׁת הַיּוֹם

שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
Shofar: Malchuyot
Shofar: Sovereignty

עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

**Source of blessing, Eternal our God,
You fill the universe with majestic might —
summoning us to hear the sound of the shofar.**



שופר

***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
shehecheyanu v'kiy'manu
v'higianu laz'man hazeh.***

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיַּמְנוּ
וְהִגִּיעָנוּ לַזְמַן הַזֶּה.

**Source of blessing, Eternal our God,
You fill the universe with majestic might —
giving us life, upholding the life within us,
and bringing us to this time.**

פְּנִיָּה
אֲבוֹת וְאַמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִנְיָה תִקְרֶה
קִדְשֵׁי הַשֵּׁם
קִדְשֵׁי הַיּוֹם

שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
Shofar: Malchuyot
Shofar: Sovereignty

עֲבוֹדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



The shofar is sounded.

שופר

תְּקִיעָה שְׁבָרִים-תְּרוּעָה תְּקִיעָה
תְּקִיעָה שְׁבָרִים תְּקִיעָה
תְּקִיעָה תְּרוּעָה תְּקִיעָה

T'kiah Sh'varim-T'ruah T'kiah
T'kiah Sh'varim T'kiah
T'kiah T'ruah T'kiah

פְּגִינָה
אֲבוֹת וְאַמָּהוּת
גְּבוּרָה
וּבְתִנְיָה תִּקְרָה
קִדְשֵׁי הַשֵּׁם
קִדְשֵׁי הַיּוֹם

שופר: מלכות
Shofar: Malchuyot
Shofar: Sovereignty

עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



**GIVER OF LIFE and all good gifts:
 Grant us also wisdom to use only what we need;
 Courage to trust your bounty;
 Imagination to preserve our resources;
 Determination to deny frivolous excess;
 And inspiration to sustain through temptation.**

בָּרוּךְ אַתָּה, יי, הַטּוֹב שְׂמִיחָה, וְלֹךְ בָּאָה לְהוֹדוֹת.

Baruch atah, Adonai, hatov shimcha, ulcha na·eh l'hodot.

**Blessed are You, Adonai, whose goodness deserves thanks and
 praise.**

כֹּנֶה
 אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת
 גְּבוּרוֹת
 וּבְתִנָּה תִקְרֶה
 קִדְשֵׁת הַשֵּׁם
 קִדְשֵׁת הַיּוֹם
 שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
 עֲבוּדָה

הוֹדָאָה
Hodaah
 Thanksgiving

שְׁלוֹם
 תְּפִלַּת הַלֵּב



*Sim shalom tovah uvrachah,
chein vachessed v'rachamim,
aleinu v'al kol Yisrael amecha.* שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה,
חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים,
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ.

כּוֹנֵה
אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבִתְנֵה תִקְרָה
קִדְשֵׁי הַשֵּׁם
קִדְשֵׁי הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה

שְׁלוֹם
Shalom
Peace

תְּפִלַּת הַלֵּב

Let there be peace.

**Grant goodness, blessing, and grace, constancy and
compassion to us and all Israel, Your people.**



***Bar'cheinu, Avinu—kulanu
k'echad— b'or panecha;
ki v'or panecha natata lanu,
Adonai Eloheinu, Torat chayim
v'ahavat chesed, utzdakah
uvrachah v'rachamim
v'chayim v'shalom.***

בְּרַכְנוּ, אֲבֵינוּ, כָּלנוּ
כְּאַחַד בְּאוֹר פָּנֶיךָ,
כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נִתְּתָה לָנוּ,
יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד, וְצִדְקָה
וּבְרָכָה וְרַחֲמִים
וְחַיִּים וְשָׁלוֹם.

כְּוִנָּה
אֲבוֹת וְאַמָּהוּת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִנְיָה תִקְרָה
קִדְשֵׁי הַשֵּׁם
קִדְשֵׁי הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה

שָׁלוֹם
Shalom
Peace

תְּפִלַּת הַלֵּב

Avinu —
bless and unite all human beings in the light of Your
presence; for Your light has shown us a holy path for
living: devotion to love, generosity, blessedness,
mercy, life, and peace.

***V'tov b'einecha l'vareich
et am'cha Yisrael,
b'chol eit uvchol shaah,
bishlomecha.***

וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ
אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל,
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה,
בְּשָׁלוֹמְךָ.

כְּוִנָּה
אֲבוֹת וְאִמָּהוּת
גְּבוּרוֹת
וּבִתְנֵה תִקְרָה
קִדְשֵׁי הַשֵּׁם
קִדְשֵׁי הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה

שָׁלוֹם
Shalom
Peace

תְּפִלַּת הַלֵּב

**In Your goodness, bless Your people Israel with peace
at all times.**



*B'sefer chayim, b'rachah,
v'shalom, ufarnasah tovah,
nizacheir v'nikateiv l'fanecha—
anachnu, v'chol am'cha
beit Yisrael—
l'chayim tovim ulshalom!*

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה,
וְשָׁלוֹם, וּפְרִנָּסָה טוֹבָה,
נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ,
אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ
בֵּית יִשְׂרָאֵל,
לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם.

Let us, and the whole family of Israel,
be remembered and inscribed in the Book of Life.
May it be a life of goodness, blessing, and prosperity!
May it be a life of peace!

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם.
Baruch atah, Adonai, oseih hashalom.

You are the Blessed One, Eternal Source of shalom.

כְּוִנָּה
אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִנָּה תִקְרָא
קִדְשֵׁי הַשֵּׁם
קִדְשֵׁי הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה

שָׁלוֹם
Shalom
Peace

תְּפִלַּת הַלֵּב





Personal Reflection

Avinu Malkeinu, sh'ma koleinu. אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ.

Avinu Malkeinu — Almighty and Merciful — hear our voice.

***Avinu Malkeinu,
chatanu l'fanecha.***

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ,
חָטֵאנוּ לְפָנֶיךָ.

Avinu Malkeinu — We have strayed and sinned before You.

Avinu Malkeinu, chamol aleinu, v'al olaleinu v'tapeinu. אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַמּוֹל עָלֵינוּ, וְעַל עוֹלָלֵנוּ וְטַפֵּינוּ.

Avinu Malkeinu — have compassion on us and our families.

***Avinu Malkeinu,
kaleih dever v'cherev
v'raav mei·aleinu.***

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ,
כֹּלֵה דֶבֶר וְחֶרֶב
וְרָעַב מֵעַלֵינוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ
Avinu Malkeinu

***Avinu Malkeinu — halt the onslaught of sickness,
violence, and hunger.***

***Avinu Malkeinu,
kaleih kol tzar
umastin mei·aleinu.***

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ,
כֹּלֵה כָּל צָר
וּמַשְׁטִין מֵעַלֵינוּ.

***Avinu Malkeinu — halt the reign of those who cause
pain and terror.***



***Avinu Malkeinu,
kotveinu b'sefer
chayim tovim.***

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ,
כְּתִבֵנוּ בְּסֵפֶר
חַיִּים טוֹבִים.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ
Avinu Malkeinu

***Avinu Malkeinu — enter our names in the Book of
Lives Well Lived.***

***Avinu Malkeinu,
chadeish aleinu
shanah tovah.***

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ,
חַדֵּשׁ עָלֵינוּ
שָׁנָה טוֹבָה.

Avinu Malkeinu — renew for us a year of goodness.

***Avinu Malkeinu,
choneinu vaaneinu;
ki ein banu maasim.
Aseih imanu tz'dakah
vachessed, v'hoshi-einu.***

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ,
חֲנוּנוּ וְעֲנֵנוּ,
כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים.
עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה
וְחֶסֶד, וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ
Avinu Malkeinu

***Avinu Malkeinu — Almighty and Merciful —
answer us with grace, for our deeds are wanting.
Save us through acts of justice and love.***



קריאת התורה

K'riat HaTorah • Reading of the Torah

הוצאת התורה
Hotzaat HaTorah
 Welcoming
 the Torah

Bringing the Torah into Our Midst

**When first we appeared on the stage of world
 history a book was in our hands —
 this book, this sacred scroll.**

And we were told,

**“This is very near to you —
 in your mouth and in your heart.”**

And we were told,

“You can surely do it.”

And then we learned,

“This is where heaven and earth touch.”

שלש עשרה מדות
 הקפה
 ברכות התורה
 ברכת הגומל
 מי שברך
 לעולם לתורה
 קריאת התורה
 מי שברך לרפואה
 הגבהה וגלילה



הוצאת התורה
Hotzaat HaTorah
Welcoming
the Torah

שֶׁל עֲשֵׂרָה מִדּוֹת
הַקָּפָה
בְּרִכּוֹת הַתּוֹרָה
בְּרִפְת הַגּוֹמֵל
מִי שֶׁבִרָךְ
לְעוֹלָם לַתּוֹרָה
קְרִיאַת הַתּוֹרָה
מִי שֶׁבִרָךְ לְרִפּוּאָה
הַגְבָּהָה וּגְלִילָה

**We are the people of the book.
Through fire and mud and dust
we have borne
our scrolls tenderly as a baby
swaddled in a blanket,
traveling with our words sewn in our clothes
and carried on our backs.**

**Let us take up the scroll of Torah
and dance with it and touch it
and read it out, for the mind
touches the word and makes it light.
So does light enter us, and we shine.**



הוצאת התורה

שלש עשרה מדות
Sh'losh-esreih
Midot
God's Thirteen
Attributes

הקפה
ברכות התורה
ברכת הגומל
מי שברך
לעולים לתורה
קריאת התורה
מי שברך לרפואה
הגבהה וגלילה

**Adonai, Adonai —
El rachum v'chanun;
erech apayim,
v'rav-chesed ve·emet;
notzeir chesed laalafim;
nosei avon vafesha
v'chataah; v'nakeih.**

יִי יִי
יְדִי יְדִי
אֵל רַחוּם וְחַנוּן,
אֶרֶךְ אַפַּיִם,
וְרַב־חֶסֶד וְאֱמֶת.
נֹצֵר חֶסֶד לְאַלְפִים,
נוֹשֵׂא עוֹן וּפֹשֵׁעַ
וְחַטָּאָה, וְנִקָּה.

**Adonai, Adonai —
God, compassionate, gracious, endlessly patient,
loving, and true; showing mercy to the thousandth
generation; forgiving evil, defiance, and wrongdoing;
granting pardon.**



***Sh'ma, Yisrael: Adonai
Eloheinu, Adonai echad!***

Listen, Israel: Adonai is our God, Adonai is One!

***Echad eloheinu,
gadol adoneinu,
kadosh v'nora sh'mo.***

**One and magnificent is our God;
God's name is holy, inspiring awe.**

***Gad'lu l'Adonai iti;
unrom'mah sh'mo yachdav.***

**Exalt the Eternal with me;
let us extol God's name together.**

**שְׁמַע יִשְׂרָאֵל,
יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.**

**אֶחָד אֱלֹהֵינוּ,
גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ,
קָדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ.**

**גַּדְלוּ לַיְיָ אִתִּי,
וְנִרְמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו.**

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות

הקפה
Hakafah
The Torah
in our Midst

בְּרֻכּוֹת הַתּוֹרָה
בְּרֶפֶת הַגּוֹמֵל
מִי שִׁבְרָךְ
לְעוֹלָם לַתּוֹרָה
קְרִיאַת הַתּוֹרָה
מִי שִׁבְרָךְ לְרַפּוּאָה
הַגְבָּהָה וְגִלְיָה



*L'cha, Adonai, hag'dulah,
v'hag'vurah, v'hatiferet,
v'haneitzach, v'hahod—
ki-chol bashamayim uvaaretz.
L'cha, Adonai, hamamlachah
v'hamitnasei, l'chol l'rosh.*

לְךָ, יְיָ, הַגְּדֻלָּה
וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת
וְהַנִּצָּח וְהַהוֹד,
כִּי־כָל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.
לְךָ, יְיָ, הַמַּמְלָכָה
וְהַמִּתְנַשֵּׂא, לְכָל לְרֹאשׁ.

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות

הַקִּפָּה
Hakafah
The Torah
in our Midst

בְּרֻכּוֹת הַתּוֹרָה
בְּרַפְת הַגּוֹמֵל
מִי שֶׁבִרְךְ
לְעוֹלָם לַתּוֹרָה
קְרִיאַת הַתּוֹרָה
מִי שֶׁבִרְךְ לְרִפּוּאָה
הַגְּבִיָּה וְגָלִילָה

**Yours, Adonai, are greatness, might, splendor,
triumph, and majesty — yes, all that is in heaven and
earth; to You, God, belong majesty and preeminence
above all.**



הוצאת התורה
שלש עשרה מדות

הקפה
Hakafah
The Torah
in our Midst

ברכות התורה
ברפת הגומל
מי שברך
לעולם לתורה
קריאת התורה
מי שברך לרפואה
הגבהה וגלילה

Al sh'loshah d'varim,

Al sh'loshah d'varim

Ha'olam omeid,

al hatorah

V'al haavodah

V'al g'milut chasadim.

x2

x2

עַל שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים

עַל שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים

הָעוֹלָם עוֹמֵד,

עַל הַתּוֹרָה

וְעַל הָעֲבוֹדָה

וְעַל גְּמִילוּת חֶסֶדִים :

**Upon three things the world stands:
study of Torah,
worship of God,
and acts of human kindness.**



Sweet as Honey

music: Dan Nichols words: liturgy & Dan Nichols

**Sweet as honey, sweet as honey,
sweet as honey on our tongues x2**

Baruch atah Adonai

Eloheinu Melech haolam

Asheir k'dishanu

b'mitzvotav v'tzivanu

La'asok b'divrei Torah x2 2x [לַעֲסוֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה.].

**Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the
universe, who hallows us with mitzvot, commanding
us to engage with words of Torah.**

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות

הקפה
Hakafah
The Torah
in our Midst

ברכות התורה
ברכת הגומל
מי שברך
לעולם לתורה
קריאת התורה
מי שברך לרפואה
הגבהה וגלילה



הוצאת התורה
שלש עשרה מדות

הקפה
Hakafah
The Torah
in our Midst

ברכות התורה
ברפת הגומל
מי שברך
לעולים לתורה
קריאת התורה
מי שברך לרפואה
הגבהה וגלילה

Rom'mu Adonai Eloheinu,
V'hishtachavu l'har kodsho. } x2

Ki, ki, ki kadosh
Adonai Eloheinu rom'mu } x2

רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קֹדֶשׁ
כִּי כִי כִי קָדוֹשׁ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ רוֹמְמוּ

**Exalt Adonai our God — bow to God's sovereignty;
bow toward God's holy mountain,
for Adonai our God is holy.**



Blessing Before the Torah Reading

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה

ברכות התורה
Birchot Hatorah
Torah Blessings

Bar'chu et Adonai hamvorach.

בִּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ.

Bless the Eternal, the Blessed One.***Baruch Adonai hamvorach
l'olam va-ed.***בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ
לְעוֹלָם וָעֶד.**Blessed is the Eternal, the Blessed One, now and forever.**

ברכת הגומל
מי שברך
לעולים לתורה
קריאת התורה
מי שברך לרפואה
הגבוהה וגלילה



Blessing Before the Torah Reading

***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
asher bachar-banu
mikul haamim
v'natan-lanu et torato.
Baruch atah, Adonai,
notein haTorah.***

**Blessed is the Eternal, the Blessed One,
now and forever.**

**Blessed are You, Eternal, our God, supreme Power of the
universe, who embraced us and gave us this Teaching,
having chosen us to embody Torah among the peoples of
the earth.**

Blessed are You, God of eternity, whose gift is Torah.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר בָּחַר-בָּנוּ
מִכָּל הָעַמִּים
וְנָתַן-לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.
בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה

בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
Birchot Hatorah
Torah Blessings

בְּרַבַּת הַגּוֹמֵל
מִי שֶׁבָּרַךְ
לְעוֹלָם לַתּוֹרָה
קְרִיאַת הַתּוֹרָה
מִי שֶׁבָּרַךְ לְרַפּוּאָה
הַגְבָּהָה וּגְלִילָה



Genesis 1:20-2:3

1:20-21

Reader: Samuel Grauman

God said, "Let the waters bring forth swarms of living creatures, and birds that fly above the earth across the expanse of the sky."

20 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִשְׂרָצוּ
הַמַּיִם שָׂרָץ נֶפֶשׁ חַיָּה וְעוֹף
יְעוּפֵף עַל־הָאָרֶץ עַל־פְּנֵי
רִקִּיעַ הַשָּׁמַיִם :

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה
ברכות התורה
ברכת הגומל
מי שברך
לעולים לתורה

קריאת התורה
K'riat HaTorah
Torah Reading

מי שברך לרפואה
הגבוהה וגלילה



Genesis 1:20-2:3**1:20-21**

Reader: Samuel Grauman

21

God created the great sea monsters, and all the living creatures of every kind that creep, which the waters brought forth in swarms, and all the winged birds of every kind. And God saw that this was good.

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת־הַתַּנִּינִם
הַגְּדֹלִים וְאֶת כָּל־נֶפֶשׁ
הַחַיָּה | הָרֹמֶשֶׁת אֲשֶׁר שָׂרְצוּ
הַמַּיִם לְמִינֵהֶם וְאֶת כָּל־עוֹף
כָּנָף לְמִינֵהוּ וַיַּרְא אֱלֹהִים
כִּי־טוֹב :

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה
ברכות התורה
ברכת הגומל
מי שברך
לעולם לתורה

קריאת התורה
K'riat HaTorah
Torah Reading

מי שברך לרפואה
הגבוהה וגלילה



Genesis 1:20-2:3**1:22-24**

Reader: Emma Simon

God blessed them, saying, 22
 “Be fertile and increase, fill
 the waters in the seas, and
 let the birds increase on the
 earth.”

וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים
 לֵאמֹר פְּרוּ וּרְבוּ וּמְלֵאוּ
 אֶת־הַמַּיִם בַּיַּמִּים וְהָעוֹף
 יִרְבַּב בָּאָרֶץ :

And there was evening and
 there was morning, a fifth
 day.

23

וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם
 חַמִּישִׁי :

הוצאת התורה
 שלש עשרה מדות
 הקפה
 ברכות התורה
 ברכת הגומל
 מי שברך
 לעולם לתורה

קריאת התורה
K'riat HaTorah
 Torah Reading

מי שברך לרפואה
 הגבוהה וגלילה



Genesis 1:20-2:3

1:22-24

Reader: Emma Simon

God said, "Let the earth
bring forth every kind of
living creature: cattle,
creeping things, and wild
beasts of every kind." And it
was so.

24

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תּוֹצֵא
הָאָרֶץ נֶפֶשׁ חַיָּה לְמִינָהּ
בְּהֵמָה וְרֶמֶשׂ וְחַיֵּית-אָרֶץ
לְמִינָהּ וַיְהִי-כֵן :

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה
ברכות התורה
ברכת הגומל
מי שברך
לעולים לתורה

קריאת התורה
K'riat HaTorah
Torah Reading

מי שברך לרפואה
הגבוהה וגלילה



Blessing after the Torah reading

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה

בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
Birchat Hatorah
Torah Blessings

בְּרַכַּת הַגּוֹמֵל
מִי שֶׁבִּרְךְ
לְעוֹלָם לַתּוֹרָה
קִרְיַאת הַתּוֹרָה
מִי שֶׁבִּרְךְ לְרִפּוּאָה
הַגְבָּהָה וּגְלִילָה



בָּרוּךְ אַתָּה, יי,

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר בָּתַרְלָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,

וְחַיֵּי עוֹלָם בָּטֵעַ בְּתוֹכָנוּ.

*Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
asher natan-lanu Torat emet,
v'chayei olam nata b'tocheinu.*

Blessed are You, Eternal, our God, supreme Power of the universe,
who gave us a Teaching of truth and planted within us eternal life.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי, בּוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Baruch atah, Adonai, notein haTorah.

Blessed are You, God of eternity, whose gift is Torah.

Blessing Before the Torah Reading

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה

ברכות התורה
Birchot Hatorah
Torah Blessings

Bar'chu et Adonai hamvorach.

Bless the Eternal, the Blessed One.

בִּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ.

***Baruch Adonai hamvorach
l'olam va·ed.***

Blessed is the Eternal, the Blessed One, now and forever.

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ
לְעוֹלָם וָעֶד.

ברכת הגומל
מי שברך
לעולים לתורה
קריאת התורה
מי שברך לרפואה
הגבחה וגלילה



Blessing Before the Torah Reading

***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
asher bachar-banu
mikul haamim
v'natan-lanu et torato.
Baruch atah, Adonai,
notein haTorah.***

**Blessed is the Eternal, the Blessed One,
now and forever.**

**Blessed are You, Eternal, our God, supreme Power of the
universe, who embraced us and gave us this Teaching,
having chosen us to embody Torah among the peoples of
the earth.**

Blessed are You, God of eternity, whose gift is Torah.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר בָּחַר-בָּנוּ
מִכָּל הָעַמִּים
וְנָתַן-לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.
בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה

ברכות התורה
Birchot Hatorah
Torah Blessings

ברכת הגומל
מי שברך
לעולם לתורה
קריאת התורה
מי שברך לרפואה
הגבהה וגלילה



Genesis 1:20-2:3

1:25-29

Reader: Rabbi Anna Beroll

God made wild beasts of every kind and cattle of every kind, and all kinds of creeping things of the earth. And God saw that this was good.

25

וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־חַיֵּי הָאָרֶץ לְמִינָהּ
וְאֶת־הַבְּהֵמָה לְמִינָהּ וְאֶת־
כָּל־רֶמֶשׂ הָאֲדָמָה לְמִינָהּ
וַיַּרְא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב :

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה
ברכות התורה
ברכת הגומל
מי שברך
לעולים לתורה

קריאת התורה
K'riat HaTorah
Torah Reading

מי שברך לרפואה
הגבהה וגלילה



Genesis 1:20-2:3

1:25-29

Reader: Rabbi Anna Beroll

26

And God said, "Let us make humankind in our image, after our likeness. They shall rule the fish of the sea, the birds of the sky, the cattle, the whole earth, and all the creeping things that creep on earth."

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים נַעֲשֶׂה אָדָם
בְּצַלְמֵנוּ כְּדִמוּתֵנוּ וְיִרְדּוּ
בְּדִגְתַּי הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם
וּבַבְּהֵמָה וּבְכָל־הָאָרֶץ
וּבְכָל־הָרֶמֶשׂ הָרֹמֵשׁ
עַל־הָאָרֶץ :

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה
ברכות התורה
ברכת הגומל
מי שברך
לעולים לתורה

קריאת התורה
K'riat HaTorah
Torah Reading

מי שברך לרפואה
הגבהה וגלילה



Genesis 1:20-2:3

1:25-29

Reader: Rabbi Anna Beroll

27

And God created humankind
in the divine image, creating
it in the image of God—
creating them male and
female.

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם
בְּצִלְמוֹ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים בָּרָא
אֹתוֹ זָכָר וּנְקֵבָה בָּרָא
אֹתָם :

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה
ברכות התורה
ברכת הגומל
מי שברך
לעולים לתורה

קריאת התורה
K'riat HaTorah
Torah Reading

מי שברך לרפואה
הגבוהה וגלילה



Genesis 1:20-2:3

1:25-29

Reader: Rabbi Anna Beroll

28

God blessed them and God said to them, "Be fertile and increase, fill the earth and master it; and rule the fish of the sea, the birds of the sky, and all the living things that creep on earth."

וַיְבָרֶךְ אֱתֶם אֱלֹהִים
וַיֹּאמֶר לָהֶם אֱלֹהִים פְּרוּ
וּרְבוּ וּמְלֹאוּ אֶת־הָאָרֶץ
וּכְבֹּשׁוּהָ וּרְדּוּ בַדְּגַת הַיָּם
וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבְכָל־חַיָּה
הָרֹמֶשֶׁת עַל־הָאָרֶץ :

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה
ברכות התורה
ברכת הגומל
מי שברך
לעולים לתורה

קריאת התורה
K'riat HaTorah
Torah Reading

מי שברך לרפואה
הגבוהה וגלילה



Genesis 1:20-2:3

1:25-29

Reader: Rabbi Anna Beroll

29

God said, "See, I give you every seed-bearing plant that is upon all the earth, and every tree that has seed-bearing fruit; they shall be yours for food.

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הִנֵּה נֹתַתִּי
לָכֶם אֶת־כָּל־עֵשֶׂב | זֶרַע
זֶרַע אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ
וְאֶת־כָּל־הָעֵץ אֲשֶׁר־בּוֹ
פְּרִיעַץ זֶרַע זֶרַע לָכֶם
יִהְיֶה לְאֹכֶלָה :

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה
ברכות התורה
ברכת הגומל
מי שברך
לעולים לתורה

קריאת התורה
K'riat HaTorah
Torah Reading

מי שברך לרפואה
הגבוהה וגלילה



Blessing after the Torah reading

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה

ברכות התורה
Birchat Hatorah
Torah Blessings

ברכת הגומל
מי שברך
לעולם לתורה
קריאת התורה
מי שברך לרפואה
הגבורה וגלילה



***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
asher natan-lanu Torat emet,
v'chayei olam nata b'tocheinu.***

**בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר בָּתַן-לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,
וַחַיֵּי עוֹלָם בָּטַע בְּתוֹכֵנוּ.**

**Blessed are You, Eternal, our God, supreme Power of the universe,
who gave us a Teaching of truth and planted within us eternal life.**

**בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, בּוֹתֵן הַתּוֹרָה.
*Baruch atah, Adonai, notein haTorah.***

Blessed are You, God of eternity, whose gift is Torah.

Blessing Before the Torah Reading

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה

ברכות התורה
Birhot Hatorah
Torah Blessings

Bar'chu et Adonai hamvorach.

בִּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ.

Bless the Eternal, the Blessed One.

***Baruch Adonai hamvorach
l'olam va·ed.***

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ
לְעוֹלָם וָעֶד.

Blessed is the Eternal, the Blessed One, now and forever.

ברכת הגומל
מי שברך
לעולים לתורה
קריאת התורה
מי שברך לרפואה
הגבחה וגלילה



Blessing Before the Torah Reading

***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
asher bachar-banu
mikul haamim
v'natan-lanu et torato.
Baruch atah, Adonai,
notein haTorah.***

**Blessed is the Eternal, the Blessed One,
now and forever.**

**Blessed are You, Eternal, our God, supreme Power of the
universe, who embraced us and gave us this Teaching,
having chosen us to embody Torah among the peoples of
the earth.**

Blessed are You, God of eternity, whose gift is Torah.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר בָּחַר-בָּנוּ
מִכָּל הָעַמִּים
וְנָתַן-לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.
בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה

ברכות התורה
Birchot Hatorah
Torah Blessings

ברכת הגומל
מי שברך
לעולם לתורה
קריאת התורה
מי שברך לרפואה
הגבהה וגלילה



Genesis 1:20-2:3

1:30-2:3

Reader: Leslie Rosner

30

And to all the animals on land, to all the birds of the sky, and to everything that creeps on earth, in which there is the breath of life, [I give] all the green plants for food.” And it was so.

וּלְכָל־חַיַּת הָאָרֶץ וּלְכָל־עוֹף
הַשָּׁמַיִם וּלְכָל־רֹמֵשׁ
עַל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־בּוֹ נֶפֶשׁ
חַיָּה אֶת־כָּל־יֶרֶק עֹשֶׂב
לְאֹכְלָהּ וַיְהִי־כֵן :

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה
ברכות התורה
ברכת הגומל
מי שברך
לעולם לתורה

קריאת התורה
K'riat HaTorah
Torah Reading

מי שברך לרפואה
הגבהה וגלילה



Genesis 1:20-2:3**1:30-2:3**

Reader: Leslie Rosner

31

And God saw all that had been made, and found it very good. And there was evening and there was morning, the sixth day.

וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת-כָּל-אֲשֶׁר
עָשָׂה וְהִנֵּה-טוֹב מְאֹד
וַיְהִי-עֶרֶב וַיְהִי-בֹקֶר יוֹם
הַשִּׁשִּׁי :

2:1

The heaven and the earth were finished, and all their array.

וַיֵּכֶלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ
וְכָל-צְבָאָם :

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה
ברכות התורה
ברכת הגומל
מי שברך
לעולים לתורה

קריאת התורה
K'riat HaTorah
Torah Reading

מי שברך לרפואה
הגבוהה וגלילה



Genesis 1:20-2:3**1:30-2:3**

Reader: Leslie Rosner

2

On the seventh day God finished the work that had been undertaken: [God] ceased on the seventh day from doing any of the work.

וַיֵּכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם
הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר
עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה :

3

And God blessed the seventh day and declared it holy—having ceased on it from all the work of creation that God had done.

וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־יּוֹם
הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ
שָׁבַת מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ
אֲשֶׁר־בָּרָא אֱלֹהִים
לַעֲשׂוֹת :

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה
ברכות התורה
ברכת הגומל
מי שברך
לעולים לתורה

קריאת התורה
K'riat HaTorah
Torah Reading

מי שברך לרפואה
הגבהה וגלילה



Blessing after the Torah reading

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה

ברכות התורה
Birchat Hatorah
Torah Blessings

ברכת הגומל
מי שברך
לעולם לתורה
קריאת התורה
מי שברך לרפואה
הגבהה וגלילה



***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
asher natan-lanu Torat emet,
v'chayei olam nata b'tocheinu.***

**בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר בָּתַן-לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,
וַחַיֵּי עוֹלָם בָּטַע בְּתוֹכֵנוּ.**

**Blessed are You, Eternal, our God, supreme Power of the universe,
who gave us a Teaching of truth and planted within us eternal life.**

**בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, בּוֹתֵן הַתּוֹרָה.
*Baruch atah, Adonai, notein haTorah.***

Blessed are You, God of eternity, whose gift is Torah.

***V'zot haTorah
asher-sam Mosheh
lifnei b'nei Yisrael—
al-pi Adonai,
b'yad-Mosheh.***

וזאת התורה
אשר-שם משה
לפני בני ישראל –
על-פי יי,
ביד-משה.

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה
ברכות התורה
ברכת הגומל
מי שברך
לעולים לתורה
קריאת התורה
מי שברך לרפואה

הגבהה וגלילה
Hagbahah
Uglilah
Raising the Torah

This is the Teaching that Moses set before the people of Israel — at the command of God, by the hand of Moses.



Baruch atah, Adonai,

Eloheinu melech haolam,

asher bachar binvi-im tovim,

v'ratzah v'divreihem

hane-emarim be-emet.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר בָּחַר בְּנְבִיאִים טוֹבִים,

וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם

הַנֶּאֱמָרִים בְּאֵמֶת.

**Blessed are You, our God Eternal, supreme Power of the universe,
who called forth noble prophets to speak the truth.**

בָּרוּךְ אַתָּה, יי, הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה, וּבַמֶּשֶׁה עֲבָדוֹ,

וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ, וּבְנְבִיאֵי הָאֵמֶת וְצִדֵּק.

Baruch atah, Adonai, habocheir baTorah, uvMosheh

avdo, uvYisrael amo, uvinvi-ei ha-emet vatzedek.

**Blessed are You, God of eternity, who delights in the Torah; in
Moses, God's servant; in Israel, God's people; and in prophets of
truth and right.**

בְּרָכָה שֶׁלפְּנֵי
הַהֶפְטָרָה
*B'rachah Shelifnei
HaHaftarah*
Blessing before
Haftarah

קְרִיאַת הַהֶפְטָרָה
בְּרָכָה שְׁאַחֲרֵי
הַהֶפְטָרָה
שׁוּפָר: זְכוּרוֹת
תְּפִלוֹת הַקְהֵלָה
הַכְּנֶסֶת סֵפֶר
תּוֹרָה
שׁוּפָר: שׁוּפְרוֹת



Depart in Joy, Be Led Home in Peace ***(Isaiah 55:6-13)***

6 Seek the Eternal while
there is yet time, cry out
while God is near.

7 Let evil-doers forsake their
ways; those bent on
wrongdoing, their thoughts.
Let them return to the
Eternal, who bestows on
them compassion; to our
God, who abounds in
forgiveness.

8 For My thoughts are not
your thoughts, nor are My
ways your ways – declares
the Eternal.

6 דְּרִשׁוּ יְהוָה בְּהִמָּצְאוֹ
קִרְאוּהוּ בְּהִיוֹתוֹ קָרוֹב:

7 יַעֲזֹב רָשָׁע דִּרְכּוֹ
וְאִישׁ אָוֹן מִחֲשַׁבְתּוֹ
וְיָשֹׁב אֶל־יְהוָה
וְיִרְחַמֵּהוּ וְאֶל־אֱלֹהֵינוּ
כִּי־יִרְבֶּה לְסִלּוֹת:

8 כִּי לֹא מִחֲשַׁבּוֹתַי
מִחֲשַׁבּוֹתֶיכֶם וְלֹא
דִּרְכֵיכֶם דִּרְכֵּי
נְאֻם יְהוָה:

בְּרָכָה שְׁלֹפְנֵי
הַהֶפְטָרָה

קְרִיאַת הַהֶפְטָרָה
K'riat HaHaftarah
Haftarah

בְּרָכָה שְׁאֲחֲרֵי
הַהֶפְטָרָה
שׁוּפָר: זְכוּרוֹת
תְּפִלוֹת הַקְּהֵלָה
הַכְּנֶסֶת סֵפֶר
תּוֹרָה
שׁוּפָר: שׁוּפְרוֹת



Depart in Joy, Be Led Home in Peace ***(Isaiah 55:6-13)***

9 As the heavens rise
high above the earth,
My ways are high above
your ways, and My
thoughts far above
yours.

10 For when rain and
snow fall from the sky,
they do not return there
till they have watered
the earth, to bring forth
buds and blossoms, to
give seed to sow and
bread to eat -

9 כִּי־גָבְהוּ שָׁמַיִם מֵאָרֶץ
כֵּן גָּבְהוּ דַרְכֵי מִדְרָגֵיכֶם
וּמַחְשַׁבְתִּי מִמַּחְשַׁבְתֵּיכֶם :

10 לֵּי כַּאֲשֶׁר יֵרֵד
הַגֶּשֶׁם וְהַשֶּׁלֶג
מִן־הַשָּׁמַיִם
וְשֹׁמֶה לֹא יָשׁוּב
כִּי אֶסְהַרְנָה אֶת־הָאָרֶץ
וְהוֹלִידָהּ וְהַצְמִיחָהּ
וְנָתַן זֶרַע לַזֵּרַע וְלֶחֶם לַאֲכֹל :

בְּרָכָה שְׁלֹפְנֵי
הַהַפְטָרָה

קְרִיאַת הַהַפְטָרָה
K'riat HaHaftarah
Haftarah

בְּרָכָה שְׁאֲחֵרִי
הַהַפְטָרָה
שׁוּפָר: זְכֵרוֹנוֹת
תְּפִלוֹת הַקְהֵלָה
הַכְּנֶסֶת סֵפֶר
תּוֹרָה
שׁוּפָר: שׁוּפְרוֹת



Depart in Joy, Be Led Home in Peace (Isaiah 55:6-13)

11 just so is My word
that goes forth from
My mouth: it does not
return to Me empty,
but fulfills My purpose
and achieves the
mission I gave it.

12 You shall depart in
joy and be led home in
peace. Mountains and
hills shall burst into
song before you,

11 כֵּן יִהְיֶה דְבָרִי
אֲשֶׁר יֵצֵא מִפִּי לֹ
אֲיָשׁוּב אֵלַי רִיקָם
כִּי אֲסַעֲשֶׂה אֶת־אֲשֶׁר
חִפְצָתִי וְהִצְלִיחַ אֲשֶׁר
שָׁלַחְתִּיו :

12 כִּי־בִשְׂמֵחָה תֵצֵאוּ
וּבְשָׁלוֹם תֻּבְּלוּ
הַהָרִים וְהַגְּבָעוֹת יִפְצְחוּ
לִפְנֵיכֶם רִנָּה

בְּרָכָה שְׁלֹפְנִי
הַהֶפְטָרָה

קריאת ההפטרה
K'riat HaHaftarah
Haftarah

בְּרָכָה שְׁאַחֲרֵי
הַהֶפְטָרָה
שׁוּפָר: זְכוּרוֹת
תְּפִלוֹת הַקְּהֵלָה
הַכְּנֶסֶת סֵפֶר
תּוֹרָה
שׁוּפָר: שׁוּפְרוֹת



Depart in Joy, Be Led Home in Peace (Isaiah 55:6-13)

בְּרָכָה שְׁלִפְנֵי
הַהֶפְטָרָה

קריאת ההפטרה
K'riat HaHaftarah
Haftarah

And all the trees of the
field shall clap hands.

וְכָל-עֵצֵי הַשָּׂדֶה יִמְחָאוּ-כָף :

13 Instead of prickly oaks,
a juniper shall ascend;
instead of burning nettles,
a myrtle shall arise. These
shall stand as testimony
to the Eternal, as an
everlasting sign that shall
not perish.

13 תַּחַת הַנֶּעְצוֹץ יַעֲלֶה בְרוֹשׁ

(תחת) [וְתַחַת] הַסְרִפָּד

יַעֲלֶה הַדָּס

וְהָיָה לְיֵהוָה לְשֵׁם

לְאֹת עוֹלָם לֹא יִכָּרֵת :

בְּרָכָה שְׁאַחֲרֵי
הַהֶפְטָרָה
שׁוּפָר: זְכוּרוֹת
תְּפִלוֹת הַקְהֵלָה
הַכְּנֶסֶת סֵפֶר
תּוֹרָה
שׁוּפָר: שׁוּפְרוֹת



Blessing After the Haftarah

***Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
tzur kol haolamim,
tzadik b'chol hadorot;
haEl hane·eman
haomeir v'oseh,
hamdabeir umkayeim—***

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
צוּר כָּל הָעוֹלָמִים,
צַדִּיק בְּכָל הַדִּוְרוֹת,
הָאֵל הַנֶּאֱמָן
הַאֹמֵר וְעוֹשֶׂה,
הַמְדַבֵּר וּמְקַיֵּם,

בְּרָכָה שְׁלֹפְנֵי
הַהַפְטָרָה
קְרִיאַת הַהַפְטָרָה

בְּרָכָה שְׁאַחֲרֵי
הַהַפְטָרָה
B'rachah
She·acharei
HaHaftarah
Blessing after
Haftarah

שׁוּפָר: זְכוּרוֹת
תְּפִלוֹת הַקְהֵלָה
הַכְנָסַת סֵפֶר
תּוֹרָה
שׁוּפָר: שׁוּפְרוֹת

**Blessed are You, our God Eternal, supreme Power of the universe,
Rock of all ages, Source of justice in all generations, God in whom
faithfulness abides, whose word is deed, whose every utterance
bespeaks truth and righteousness.**



shekol d'varav emet vatzedek.
Al haTorah, v'al haavodah,
v'al han'vi-im,
[v'al yom haShabbat hazeh,]
v'al Yom HaZikaron hazeh,
shenatata lanu,
Adonai Eloheinu,
[likdushah v'limnuchah,]
l'chavod ultifaret —

Our God Eternal, for these gifts we thank You and bless You:
 Torah, worship, the books of the prophets; **[this Sabbath day]** and
 this Day of Remembrance—given to us **[for holiness and rest,]** for
 honor and dignity.

שְׁכֹל דְּבָרָיו אֱמֶת וְצֶדֶק.
 עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוֹדָה,
 וְעַל הַנְּבִיאִים,
[וְעַל יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה,]
 וְעַל יוֹם הַזִּכְרוֹן הַזֶּה,
 שְׁנַתַּת לָנוּ,
 יי אֱלֹהֵינוּ,
[לְקִדְשָׁה וּלְמִנוּחָה,]
 לְכָבוֹד וּלְתִפְאַרֶת.

בְּרָכָה שְׁלִפְנֵי
 הַהִפְטָרָה
 קְרִיאַת הַהִפְטָרָה

בְּרָכָה שְׁאַחֲרֵי
 הַהִפְטָרָה
B'rachah
She·acharei
HaHaftarah
 Blessing after
 Haftarah

שׁוּפָר: זְכוּרוֹת
 תְּפִלוֹת הַקְהֵלָה
 הַכְּנֶסֶת סֵפֶר
 תּוֹרָה
 שׁוּפָר: שׁוּפְרוֹת



***al hakol, Adonai Eloheinu,
anachnu modim lach,
umvar'chim otach.
Yitbarach shimcha
b'fi kol chai
tamid l'olam va-ed;
udvar'cha emet v'kayam laad.***

עַל הַכֹּל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ,
וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ.
יִתְבָּרֵךְ שִׁמְךָ
בְּפִי כָל חַי
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד,
וְדִבְרְךָ אֱמֶת וְקַיָּם לְעַד.

בְּרָכָה שְׁלֹפְנִי
הַהֶפְטָרָה
קְרִיאַת הַהֶפְטָרָה

בְּרָכָה שְׁאַחֲרֵי
הַהֶפְטָרָה
B'rachah
She·acharei
HaHaftarah
Blessing after
Haftarah

שׁוּפָר: זְכוּרוֹת
תְּפִלוֹת הַקְהֵלָה
הַכְּנֶסֶת סֵפֶר
תּוֹרָה
שׁוּפָר: שׁוּפְרוֹת

**Let all life bless Your name continually, to the end of time, so that
Your truth will endure forever.**



בְּרָכָה שְׁלִפְנֵי
הַהִפְטָרָה
קְרִיאַת הַהִפְטָרָה

בְּרָכָה שְׁאַחֲרֵי
הַהִפְטָרָה
B'rachah
She·acharei
HaHaftarah
Blessing after
Haftarah

בָּרוּךְ אַתָּה, יי, מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,
מִקְדֵּשׁ [הַשַּׁבָּת וְ] יִשְׂרָאֵל וַיּוֹם הַזִּכְרוֹן.

*Baruch atah, Adonai, melech al kol haaretz,
m'kadeish [haShabbat v'] Yisrael v'Yom HaZikaron.*

Blessed are You, our God Eternal, Sovereign of all the earth—You
sanctify [the Sabbath day,] Israel and the Day of Remembrance.

שׁוּפָר: זְכוּרוֹת
תְּפִלוֹת הַקְּהֵלָה
הַכְּנֶסֶת סֵפֶר
תּוֹרָה
שׁוּפָר: שׁוּפְרוֹת



**God of Remembrance,
remember the covenant of our ancestors; we reaffirm
it today.**

**Remember, we are a people of noble ideals; help us
attain them.**

**Remember all Your people, all the nations on the road
to peace; bless their efforts.**

**Remember, with mercy, the binding of Isaac; the
sorrow of Sarah; Abraham's words: "Here I am."**

**Our memory fades, but You remember all that we
have forgotten. Your Presence is a throne where all
things matter and nothing is lost.**

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, זֹכֵר הַבְּרִית.

**Blessed are You, Adonai —
You remember the covenant. You remember us.**

בְּרָכָה שְׁלִפְנֵי
הַהֶפְטָרָה
קְרִיאַת הַהֶפְטָרָה
בְּרָכָה שְׁאַחֲרֵי
הַהֶפְטָרָה

שׁוֹפָר: זְכוֹרוֹת
Shofar:
Zichronot
Shofar:
Remembrance

תְּפִלוֹת הַקְהֵלָה
הַכְּנֶסֶת סֵפֶר
תּוֹרָה
שׁוֹפָר: שׁוֹפְרוֹת



The Shofar is sounded.

שופר

תְּקִיעָה שְׁבָרִים-תְּרוּעָה תְּקִיעָה
תְּקִיעָה שְׁבָרִים תְּקִיעָה
תְּקִיעָה תְּרוּעָה תְּקִיעָה

T'kiah sh'varim-T'ruah T'kiah
T'kiah Sh'varim T'kiah
T'kiah T'ruah T'kiah

בְּרָכָה שְׁלֹפְנֵי
הַהֶפְטָרָה
קְרִיאַת הַהֶפְטָרָה
בְּרָכָה שְׂאֲחָרֵי
הַהֶפְטָרָה

שׁוֹפָר: זְכוֹרוֹת
Shofar:
Zichronot
Shofar:
Remembrance

תְּפִלוֹת הַקְהֵלָה
הַכְּנֶסֶת סֵפֶר
תּוֹרָה
שׁוֹפָר: שׁוֹפְרוֹת



שופר

**The prophet said:
“Cry aloud;
Lift up your voice like a shofar!”**

**This is the meaning of the verse:
See yourself as a shofar,
an instrument of the Divine.
Do not take pride in your virtue
or the power of your deeds.
With every mitzvah you do —
every act of intellect, goodness, and love —
God’s spirit breathes through you.**

בְּרָכָה שֶׁלִפְנֵי
הַהֶפְטָרָה
קְרִיאַת הַהֶפְטָרָה
בְּרָכָה שְׂאֲחֲרֵי
הַהֶפְטָרָה

שׁוֹפָר: זְכוֹרוֹת
Shofar:
Zichronot
Shofar:
Remembrance

תְּפִלוֹת הַקְהֵלָה
הַכְּנֶסֶת סֵפֶר
תּוֹרָה
שׁוֹפָר: שׁוֹפְרוֹת



בְּרָכָה שֶׁלִּפְנֵי
הַהֶפְטָרָה
קְרִיאַת הַהֶפְטָרָה
בְּרָכָה שְׂאֲחֲרֵי
הַהֶפְטָרָה

Today the world is born anew.

This day, the whole of creation stands before You to be judged. As we are Your children, love us in the way of mothers and fathers.

As we are Yours in service, guide us by the light of Your justice, grace, and holiness.

Let the wishes of our lips — our heart's desire — be pleasing before You, God Most High. You are knowing and attentive, watchful and aware when we call out: *T'kiah!* Lovingly, favorably receive our prayers of *Zichronot!*

שׁוֹפָר: זְכוֹרוֹת
Shofar:
Zichronot
Shofar:
Remembrance

תְּפִלוֹת הַקְהֵלָה
הַכְּנֶסֶת סֵפֶר
תּוֹרָה
שׁוֹפָר: שׁוֹפְרוֹת



Prayer for Our Congregation, Country and Israel

**Eternal God, as we enter this Jewish New Year,
please watch over us, guide over us,
protect us and save us
with each and every day and night.
We give thanks to you for our parents
and for some, their memories;
for our children, our loved ones,
our teachers and for all of those
who help to guide us in the right direction.**

בְּרָכָה שְׁלִפְנֵי
הַהֶפְטָרָה
קְרִיאַת הַהֶפְטָרָה
בְּרָכָה שְׁאַחֲרֵי
הַהֶפְטָרָה
שׁוּפָר: זְכוּרוֹת

תְּפִלוֹת הַקְּהֵלָה
T'filot HaK'hilah
Community Blessings

הַכְּנֶסֶת סֵפֶר
תּוֹרָה
שׁוּפָר: שׁוּפְרוֹת



Prayer for Our Congregation, Country and Israel

**We pray for peace in our country,
the safety of its citizens along
with strong and thoughtful leadership.
We thank you for the freedom
in our country and for an end to bigotry,
hatred and senseless acts of violence
amongst its people.**

בְּרָכָה שְׁלִפְנֵי
הַהֶפְטָרָה
קְרִיאַת הַהֶפְטָרָה
בְּרָכָה שְׂאֲחֵרִי
הַהֶפְטָרָה
שׁוּפָר: זְכוּרוֹת

תְּפִלוֹת הַקְּהֵלָה
T'filot HaK'hilah
Community Blessings

הַכְּנֶסֶת סֵפֶר
תּוֹרָה
שׁוּפָר: שׁוּפְרוֹת



Prayer for Our Congregation, Country and Israel

**We further pray for the state of Israel,
that her leaders and advisors
will flourish and be led by the light of your truth.
As Jews all over the world gather to pray
together, as did generations before us, please
hear our prayers and let us renew ourselves for
the year ahead.**

**May the spirit of peace, dignity, and respect
live within these walls, inspiring us to care for
one another with compassion; and may we be a
source of goodness, light and healing for the
world. And together we say: AMEN.**

בְּרָכָה שְׁלִפְנֵי
הַהֶפְטָרָה
קְרִיאַת הַהֶפְטָרָה
בְּרָכָה שְׂאֲחֵרִי
הַהֶפְטָרָה
שׁוּפָר: זְכוּרוֹת

תְּפִלוֹת הַקְּהֵלָה
T'filot HaK'hilah
Community Blessings

הַכְּנֶסֶת סִפֵּר
תּוֹרָה
שׁוּפָר: שׁוּפְרוֹת



Returning the Torah to the Ark

*Y'hal'lu et-shem Adonai,
ki-nisgav sh'mo l'vado:*

All praise God's name, for God's name alone is truly sublime:

hodo al-eretz v'shamayim.

Vayarem keren l'amo;

t'hilah l'chol-chasidav,

livnei Yisrael am k'rovo —

hal'lu-Yah!

Your brightness lights the earth and sky raises us up,
blares out the note from Your people's trumpet an
exultant blast for all who struggle with You and are
close at hand — Halleluyah!

יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יי,
כִּי־נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ:

הוֹדוּ עַל־אֶרֶץ וְשָׁמַיִם.

וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ,

תְּהִלָּה לְכָל־חֲסִידָיו,

לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קָרְבּוֹ,

הַלְלוּ־יָהּ.

בְּרָכָה שְׁלִפְנֵי
הַהִפְטָרָה
קְרִיאַת הַהִפְטָרָה
בְּרָכָה שְׁאַחֲרֵי
הַהִפְטָרָה
שׁוּפָר: זְכוּרֹת
תְּפִלוֹת הַקֶּהֳלָה

הַכְנָסַת סֵפֶר
תּוֹרָה

*Hachnasat Sefer
Torah
Returning Torah
to Ark*

שׁוּפָר: שׁוּפָרוֹת



Returning the Torah to the Ark

Ki lekach tov natati lachem: כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם:
Torati. Al-taazovu. תּוֹרָתִי. אַל־תִּעְזְבוּ.

**A precious teaching I have given you:
 My Torah. Do not forsake it.**

בְּרָכָה שְׁלִפְנֵי
 הַהִפְטָרָה
 קְרִיאַת הַהִפְטָרָה
 בְּרָכָה שְׁאַחֲרֵי
 הַהִפְטָרָה
 שׁוּפָר: זְכוּרוֹת
 תְּפִלוֹת הַקֶּהֱלָה

הַכְּנֵסֶת סֵפֶר
 תּוֹרָה
*Hachnasat Sefer
 Torah*
 Returning Torah
 to Ark

שׁוּפָר: שׁוּפָרוֹת



Returning the Torah to the Ark

Etz-chayim hi

lamachazikim bah;

v'tom'cheha m'ushar.

D'racheha darchei-no·am,

v'chol-n'tivoteha shalom.

Hashiveinu, Adonai,

elecha — v'nashuvah.

Chadeish yameinu k'kedem.

A Tree of Life to those who hold it fast: all who embrace it know happiness. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Take us back, Adonai — let us come back to You. Renew in our time the days of old.

עֵץ־חַיִּים הִיא
לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ,
וְתִמְכֶּיהָ מֵאֲשֶׁר.
דַּרְכֶּיהָ דַּרְכֵי־נֶעֱם,
וְכָל־נִתְיבֹתֶיהָ שָׁלוֹם.
הַשִּׁיבֵנוּ, יְיָ,
אֵלֶיךָ — וְנִשְׁוּבָה.
חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם.

בְּרָכָה שְׁלֹפְנִי
הַהִפְטָרָה
קְרִיאַת הַהִפְטָרָה
בְּרָכָה שְׁאַחֲרֵי
הַהִפְטָרָה
שׁוּפָר: זְכוּרֹנוֹת
תְּפִלוֹת הַקֶּהֱלָה

הַכְּנַסַּת סֵפֶר
תּוֹרָה
*Hachnasat Sefer
Torah*
Returning Torah
to Ark

שׁוּפָר: שׁוּפָרוֹת





Sermon - *Drash*



שופר

***Baruch atah, Adonai,
shomei-a kol t'ruat
amo Yisrael b'rachamim.***

Blessed are You in our lives, Adonai,
You hear, with love, the shofar —
true voice of Your people Israel.

The Shofar is sounded.

בְּרוּךְ אַתָּה, יי,
שׁוֹמֵעַ קוֹל תְּרוּעַת
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים.

תְּקִיעָה שְׁבָרִים-תְּרוּעָה תְּקִיעָה
תְּקִיעָה שְׁבָרִים תְּקִיעָה
תְּקִיעָה תְּרוּעָה תְּקִיעָה גְּדוּלָּה

T'kiah Sh'varim-T'ruah T'kiah

T'kiah Sh'varim T'kiah

T'kiah T'ruah T'kiah g'dolah

בְּרָכָה שֶׁלִּפְנֵי
הַהִפְטָרָה
קְרִיאַת הַהִפְטָרָה
בְּרָכָה שְׁאַחֲרֵי
הַהִפְטָרָה
שׁוּפָר: זְכוּרֹנוֹת
תְּפִלוֹת הַקְהֵלָה
הַכְּנֶסֶת סֵפֶר
תוֹרָה

שׁוּפָר: שׁוּפָרוֹת
Shofar: Shofarot
Shofar: Hope



***Aleinu l'shabei·ach
laadon hakol,
lateit g'dulah
l'yotzeir b'reishit —
shehu asanu
l'shomrei haadamah,
v'hu samanu
lishlichei haTorah;***

עֲלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ
לְאֲדוֹן הַכֹּל,
לְתַת גְּדֻלָּה
לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,
שֶׁהוּא עֹשֵׂנוּ
לְשׁוֹמְרֵי הָאָדָמָה,
וְהוּא שָׂמָנוּ
לְשִׁלְחֵי הַתּוֹרָה,

עֲלֵינוּ
Aleinu
Our Destiny

קִדֵּישׁ יְתוֹם
הַיּוֹם
יְגַדֵּל
אֲדוֹן עוֹלָם
אֵין פֶּאֱלֵהֵינוּ

Our calling is to praise the Living Source. Our duty is to make known the greatness of the One Creator, who trusts us to be guardians of the earth and messengers of Torah;



***shehu sam chayeinu itam,
v'goraleinu im kol haolam.***

**who gives us a destiny shared with all human beings, and who
binds our lives to theirs.**

***Vaanachnu korim,
umishtachavim, umodim
lifnei melech
malchei ham'lachim:
HaKadosh, baruch hu.***

**And so we bend, bow, and give thanks before the Blessed One
whose realm is unfathomable, whose sovereignty over all makes
all life holy and precious.**

**שֶׁהוּא שָׂם חַיֵּינוּ אִתָּם,
וְגָרְלָנוּ עִם כָּל הָעוֹלָם.**

**וְאִנַּחְנוּ כּוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים
לִפְנֵי מֶלֶךְ
מַלְכֵי הַמְּלָכִים,
הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.**

עֲלֵינוּ
Aleinu
Our Destiny

קִדְשׁ יְתוֹם
הַיּוֹם
יִגְדֵּל
אֲדוֹן עוֹלָם
אֵין פֶּאֱלֵהֵינוּ



V'ne·emar:

“V’hayah Adonai

l’melech al-kol-haaretz.

Bayom hahu yiyeh

Adonai echad,

ushmo echad.”

וְנֵאמַר:

וְהָיָה יי

לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ.

בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה

יי אֶחָד

וּשְׁמוֹ אֶחָד.

עֲלֵינוּ
Aleinu
Our Destiny

קִדִּישׁ יְתוֹם
הַיּוֹם
יִגְדֹּל
אֲדוֹן עוֹלָם
אֵין כְּאֵלֵינוּ

As the prophet announced:

“The Eternal shall be sovereign over all the earth.

On that day the Eternal shall be one, and God’s name shall be one.”



There Are Stars

*Yeish kochavim she·oram
magia artzah
rak kaasher hem atzmam
v'du v'einam.*

There are stars up above,
so far away we only see their light
long, long after the star itself is gone.
So it is with people that we loved—
their memories keep shining ever brightly,
though their time with us is done.
But the stars that light up the darkest night,
these are the lights that guide us.
As we live our days, these are the ways we
remember.

יֵשׁ כּוֹכָבִים שְׁאוֹרָם
מִגִּיעַ אֶרְצָה
רַק כַּאֲשֶׁר הֵם עֲצָמָם
אֲבָדוּ וְאֵינָם.

עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's
Kaddish

היום
יגדל
אדון עולם
אין פאלהינו



עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
 Mourner's
 Kaddish

היום
 יגדל
 אדון עולם
 אין פאלהינו

*Our thoughts turn to loved ones
 whom death has taken from us in recent days,
 and those who died at this season in years past.
 Our hearts open, as well, to the wider circles of loss
 in our community and wherever grief touches the human
 family. . . .*



עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's
Kaddishהיום
יגדל
אדון עולם
אין פאלהינו**Mourner's Kaddish**

Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba, יתגדל ויתקדש שמה רבא
b'alma di v'ra chiruteih. בעלמא די ברא כרעותה.
V'yamlich malchuteih וימליך מלכותה
b'chayeichon vyomeichon, בחייכון וביומיכון,
uvchayei d'chol beit Yisrael — ובחיי דכל בית ישראל
baagala uvizman kariv; בעגלא ובזמן קריב.
v'imru: Amen. ואמרו: אמן.

May God's great name come to be magnified and sanctified in the world God brought into being.

May God's majestic reign prevail soon in your lives, in your days, and in the life of the whole House of Israel; and let us say: *Amen*.



עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's
Kaddishהיום
יגדל
אדון עולם
אין פארהינו

292

***Y'hei sh'meih raba m'varach
l'alam ul-almei almaya.***

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר

v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar

וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר

v'yitaleh v'yit-halal sh'meih

וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ

d'kudsha — b'rich hu —

דְּקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא

l'eila ul-eila mikol birchata

לְעֵילָא וּלְעֵילָא מִכָּל בִּרְכָתָא

v'shirata,

וְשִׁירָתָא

tushb'chata v'nechemata

תְּשׁוּבָתָא וְנֶחֱמָתָא

aamiran b'alma;

דְּאַמִּירָן בְּעָלְמָא.

v'imru: Amen.

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

May God's holy name come to be blessed, acclaimed, and glorified;
revered, raised, and beautified; honored and praised.

Blessed is the One who is **entirely** beyond all the blessings and
hymns, all the praises and words of comfort that we speak in the
world; and let us say: *Amen.*

עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's
Kaddishהיום
יגדל
אדון עולם
אין פאלהינו

***Y'hei sh'lama raba
min sh'maya, v'chayim
aleinu v'al kol Yisrael;
v'imru: Amen.***

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא
מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

***Oseh shalom bimromav,
hu yaaseh shalom aleinu,
v'al kol Yisrael
v'al kol yoshvei teiveil;
v'imru: Amen.***

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בְּמִרְוֹמָיו
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל.
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Let perfect peace abound; let there be abundant life for us and for all Israel. May the One who makes peace in the high heavens make peace for us, all Israel, and all who dwell on earth; and let us say: Amen.



עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's
Kaddish

היום
יגדל
אדון עולם
אין פאלהינו

*May the Source of peace bestow peace
on all who mourn,
and may we be a source of comfort
to all who are bereaved.
Amen.*





Announcements



Symbolically “cast away” your sins or wrongdoings from the past year by throwing breadcrumbs – *at CBI, we prefer that you use birdseed instead of bread to help protect the local wildlife* – into a flowing body of water.

Join us IMMEDIATELY FOLLOWING THIS SERVICE.

At the grotto behind our playground.



Announcements

Cemetery Service

10:30 a.m. Sunday, September 17

Two options:

Cook-Walden, Capital Parks - 14501 N Interstate Hwy 35,
Pflugerville, TX 78660

Eloise Woods – 115 Northside Ln., Cedar Creek



Announcements

Shabbat Shuvah

Friday, September 22nd @ 6:30 p.m.

With guest Soloist Rebecca Braun AND
Torah Reader and Sermon by Phil Baum

Saturday, September 23rd @ 10:30 a.m.

Layled by members of our Brotherhood
and Sisterhood

עלינו
קדיש יתום

היום
HaYom
Blessing for the
New Year

יגדל
אדון עולם
אין פאלהינו

Hayom t'am'tzeinu —
Strengthen us on this day!
Amen.

הַיּוֹם תְּאַמְצֵנוּ. אָמֵן.

Hayom t'var'cheinu —
Bless us today!
Amen.

הַיּוֹם תְּבַרְכֵנוּ. אָמֵן.

Hayom t'gad'leinu —
Lift up our lives on this day!
Amen.

הַיּוֹם תְּגַדְּלֵנוּ. אָמֵן.

Hayom tidr'sheinu l'tovah —
Grant us goodness today!
Amen.

הַיּוֹם תִּדְרֹשְׁנוּ לְטוֹבָה. אָמֵן.



עלינו
קדיש יתום

היום
HaYom
Blessing for the
New Year

יגדל
אדון עולם
אין פאלהינו

***Hayom ticht'veinu
l'chayim tovim***

הַיּוֹם תִּכְתְּבוּנוּ
לְחַיִּים טוֹבִים. אָמֵן.

**Inscribe us for a good life on this day!
*Amen.***

Hayom tishma shavateinu — הַיּוֹם תִּשְׁמַע שְׁוַעֲתֵנוּ. אָמֵן.

**Hear our heartfelt words today!
*Amen.***



עלינו
קדיש יתום

היום
HaYom
Blessing for the
New Year

יגדל
אדון עולם
אין פאלהינו

***Hayom t'kabeil b'rachamim
uvratzon et t'filateinu —***

היום תִּקְבֵּל בְּרַחֲמִים
וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ. אָמֵן.

**On this day receive our prayers with love!
*Amen.***

***Hayom titm'cheinu bimin
tzidkecha —***

היום תִּתְמַכֶּנוּ בִּימִין
צִדְקָךָ. אָמֵן.

**Fortify our best intentions;
may we go forth today to do Your righteous work!
*Amen.***



קדוש
Kiddush
Fruit of the Vine

בְּרַכַּת הַמּוֹצִיא
תַּפּוּחַ עִם דְּבַשׁ
יְהִי רָצוֹן
שָׁנָה טוֹבָה

בְּרַכּוֹת לְרֹאשׁ הַשָּׁנָה
B'rachot L'Rosh HaShanah
Blessings for the New Year

*Y'hi ratzon mil'fanecha,
Adonai Eloheinu v'Elohei
avoteinu v'imoteinu,
shet'chadeish aleinu
shanah tovah umtukah.*

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ
שֶׁתַּחַדֵּשׁ עָלֵינוּ
שָׁנָה טוֹבָה וּמְתוּקָה.

**Our God and God of our ancestors,
Eternal God of all generations:
May Your Presence in our lives this New Year
renew our spirits and renew our strength.
May it be a good year.
May it be a sweet year.**



קדוש

ברכת המוציא

תפוח עם דבש

יהי רצון

שנה טובה

Shanah Tovah

A Good Year

T'kiah g'dolah

תִּקְיָה גְדוֹלָה!

לְשָׁנָה טוֹבָה תִּכְתֵּיבוּ – וְתִחְתְּמוּ!

*L'shanah tovah tikateivu —
v'teichateimu!***May you be inscribed — and sealed
— for a good year!**